

# FM/MW/SW Compact Disc Player

Operating Instructions GB

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 4.



Be sure to install this unit in the dashboard of the car for safety. For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

This label is located on the bottom of the chassis.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product contains technology subject to certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of this technology outside of this product is prohibited without the appropriate license(s) from Microsoft.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

**Note on the lithium battery**

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

**Warning if your car's ignition has no ACC position**

Be sure to set the Auto Off function (page 12). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold **(SOURCE/OFF)** until the display disappears each time you turn the ignition off.

# Table of contents

Getting Started .....	4
Canceling the DEMO mode .....	4
Setting the clock .....	4
Detaching the front panel .....	4
Location of controls .....	6
Main unit .....	6
RM-X201 Remote commander .....	6
Radio .....	8
Storing and receiving stations. ....	8
RDS. ....	8
CD.....	10
Playing a disc. ....	10
Playing tracks in various modes. ....	10
Sound Settings and Setup Menu. ....	11
Changing the sound settings. ....	11
Adjusting setup items .....	12
Using optional equipment. ....	13
Auxiliary audio equipment .....	13
Additional Information .....	13
Precautions .....	13
Maintenance .....	15
Specifications. ....	16
Troubleshooting .....	17

## Getting Started

### Canceling the DEMO mode

You can cancel the demonstration display which appears during turning off.

- 1 Press and hold the select button.**  
The setup display appears.
- 2 Rotate the control dial until “DEMO” appears, then press it.**
- 3 Rotate the control dial to select “DEMO-OFF,” then press it.**  
The setting is complete.
- 4 Press ↩ (BACK).**

### Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

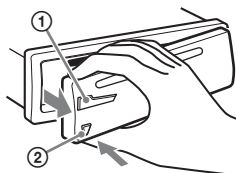
- 1 Press and hold the select button.**  
The setup display appears.
- 2 Rotate the control dial until “CLOCK-ADJ” appears, then press it.**  
The hour indication flashes.
- 3 Rotate the control dial to set the hour and minute.**  
To move the digital indication, press **(SEEK) -/+**.
- 4 After setting the minute, press the select button.**  
The setup is complete and the clock starts.

To display the clock, press **(DSPL)**.

### Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

- 1 Press and hold **(SOURCE/OFF)** ①.**  
The unit is turned off.
- 2 Press the front panel release button ②, then pull it off towards you.**



#### Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

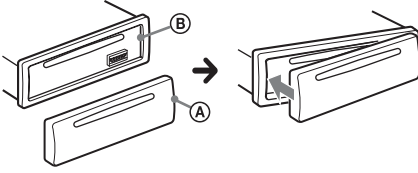
#### Note

Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

---

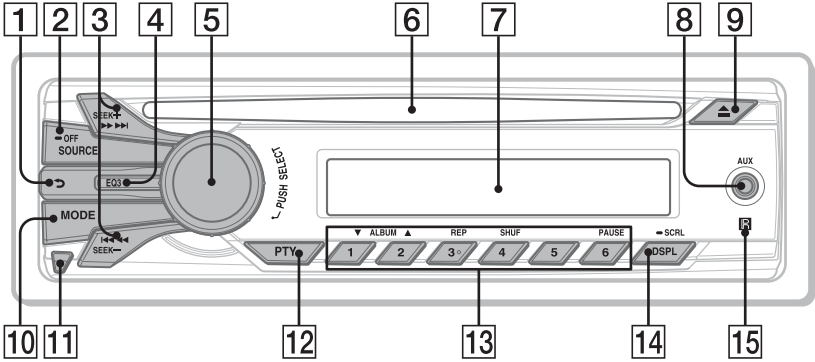
## Attaching the front panel

Engage part (A) of the front panel with part (B) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

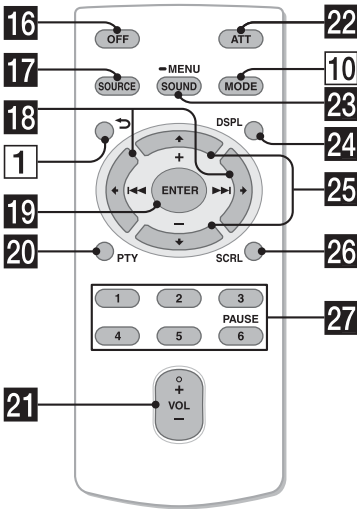


# Location of controls

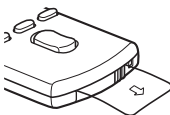
## Main unit



## RM-X201 Remote commander



Remove the insulation film before use.



This section contains instructions on the location of controls and basic operations.

### 1 (BACK) button

To return to the previous display.

### 2 SOURCE/OFF button

Press to turn on the power/change the source (Radio/CD/AUX).

Press and hold for 1 second to turn off the power.

Press and hold for more than 2 seconds to turn off the power and the display disappears.

### 3 SEEK +/- buttons

**Radio:**

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

**CD:**

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).

- 4 EQ3 (equalizer) button** page 11  
To select an equalizer type (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM or OFF).
- 5 Control dial/select button**  
To adjust volume (rotate); select setup items (press and rotate).
- 6 Disc slot**  
Insert the disc (label side up), playback starts.
- 7 Display window**
- 8 AUX input jack** page 13
- 9 ▲ (eject) button**  
To eject the disc.
- 10 MODE button** page 8  
To select the radio band (FM/MW/SW).
- 11 Front panel release button** page 4
- 12 PTY button** page 9  
To select PTY in RDS.
- 13 Number buttons**  
**Radio:**  
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).  
**CD:**  
① / ②: **ALBUM ▼/▲** (during MP3/WMA playback)  
To skip albums (press); skip albums continuously (press and hold).  
③: **REP\*** page 10  
④: **SHUF** page 10  
⑥: **PAUSE**  
To pause playback. To cancel, press again.
- 14 DSPL (display)/SCRL (scroll) button** page 8, 10  
To change display items (press); scroll the display item (press and hold).
- 15 Receptor for the remote commander**

- 16 OFF button**  
To turn off; stop the source.
- 17 SOURCE button**  
To turn on the power; change the source (Radio/CD/AUX).
- 18 ← (|◀◀)/→ (▶▶|) buttons**  
To control Radio/CD, the same as (SEEK) -/+ on the unit. Setup, sound setting, etc., can be operated by ← →.
- 19 ENTER button**  
To apply a setting.
- 20 PTY button**
- 21 VOL (volume) +\*/- button**
- 22 ATT (attenuate) button**  
To attenuate the sound. To cancel, press again.
- 23 SOUND/MENU button**  
To enter sound setting (press); enter menu (press and hold).
- 24 DSPL (display) button**
- 25 ↑ (+)/↓ (-) buttons**  
To control CD, the same as ① / ② (ALBUM ▼/▲) on the unit. Setup, sound setting, etc., can be operated by ↑ ↓.
- 26 SCRL (scroll) button**
- 27 Number buttons**  
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

\* This button has a tactile dot.

#### Note

If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander unless (SOURCE/OFF) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

## Radio

### Storing and receiving stations

#### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

### Storing automatically — BTM

- 1 Press **(SOURCE/OFF)** repeatedly until “TUNER” appears.

To change the band, press **(MODE)** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW, SW1 or SW2.

- 2 Press and hold the select button.

The setup display appears.

- 3 Rotate the control dial until “BTM” appears, then press it.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

### Storing manually

- 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (**(1)** to **(6)**) until “MEMORY” appears.

### Receiving the stored stations

- 1 Select the band, then press a number button (**(1)** to **(6)**).

### Tuning automatically

- 1 Select the band, then press **(SEEK)** +/- to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

#### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK)** +/- to locate the approximate frequency, then press **(SEEK)** +/- repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

### RDS

FM stations with Radio Data System (RDS) service send inaudible digital information along with the regular radio program signal.

#### Notes

- Depending on the country/region, not all RDS functions may be available.
- RDS will not work if the signal strength is too weak, or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.

### Changing display items

Press **(DSPL)**.



---

## Selecting PTY (Program Types)

Displays the currently received program type. Also searches your selected program type.

**1 Press **PTY** during FM reception.**

The current program type name appears if the station is transmitting PTY data.

**2 Rotate the control dial until the desired program type appears, then press it.**

The unit starts to search for a station broadcasting the selected program type.

### Type of programs

---

**NEWS** (News), **AFFAIRS** (Current Affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **POP M** (Pop Music), **ROCK M** (Rock Music), **EASY M** (M.O.R. Music), **LIGHT M** (Light classical), **CLASSICS** (Serious classical), **OTHER M** (Other Music), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Children's program), **SOCIAL A** (Social Affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **JAZZ** (Jazz Music), **COUNTRY** (Country Music), **NATION M** (National Music), **OLDIES** (Oldies Music), **FOLK M** (Folk Music), **DOCUMENT** (Documentary)

---

**Note**

You may receive a different radio program from the one you select.

---

## Setting CT (Clock Time)

The CT data from the RDS transmission sets the clock.

**1 Set "CT-ON" in setup (page 12).**

**Note**

The CT function may not work properly even though an RDS station is being received.


# CD

## Playing a disc

This unit can play CD-DA (also containing CD TEXT) and CD-R/CD-RW (MP3/WMA files (page 14)).


### 1 Insert the disc (label side up).

Playback starts automatically.

To eject the disc, press .



### Changing display items

Displayed items may differ depending on the model, disc type, recording format and settings.




Press .

## Playing tracks in various modes

You can listen to tracks repeatedly (repeat play) or in random order (shuffle play).

**1 During playback, press  (REP) or  (SHUF) repeatedly until the desired play mode appears.**

### Repeat play

Select	To play
 <b>TRACK</b>	track repeatedly.
 <b>ALBUM*</b>	album repeatedly.
 <b>OFF</b>	track in normal order (Normal play).

### Shuffle play

Select	To play
<b>SHUF ALBUM*</b>	album in random order.
<b>SHUF DISC</b>	disc in random order.
<b>SHUF OFF</b>	track in normal order (Normal play).

\* When an MP3/WMA is played.

# Sound Settings and Setup Menu

## Changing the sound settings

### Adjusting the sound characteristics

- 1 During reception/playback, press the select button.
- 2 Rotate the control dial until the desired menu item appears, then press it.
- 3 Rotate the control dial to select the setting, then press it.
- 4 Press  $\rightarrow$  (BACK).

The following items can be set:

**EQ3 LOW**\*1 (page 11)

**EQ3 MID**\*1 (page 11)

**EQ3 HIGH**\*1 (page 11)

#### BALANCE

Adjusts the sound balance: “R15” – “0” – “L15.”

#### FADER

Adjusts the relative level: “F15” – “0” – “R15.”

#### SW LEVEL

\*2 (Subwoofer Level)

Adjusts the subwoofer volume level: “+10 dB” – “0 dB” – “-10 dB.” (“ATT” is displayed at the lowest setting.)

#### AUX VOL

\*3 (AUX Volume level)

Adjusts the volume level for each connected auxiliary equipment: “+18 dB” – “0 dB” – “-8 dB.” This setting negates the need to adjust the volume level between sources.

- \*1 When EQ3 is activated (page 11).
- \*2 When the audio output is set to “SUB-OUT” (page 12). “ATT” is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 21 steps.
- \*3 When AUX source is activated (page 13).

### Customizing the equalizer curve — EQ3

“CUSTOM” of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

- 1 During reception/playback, press **EQ3** repeatedly to select “CUSTOM,” then press  $\rightarrow$  (BACK).
- 2 Press the select button.
- 3 Rotate the control dial until “EQ3 LOW,” “EQ3 MID” or “EQ3 HIGH” appears, then press it.
- 4 Rotate the control dial to adjust the selected item, then press it.

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



Repeat steps 2 and 3 to adjust the equalizer curve.

To restore the factory-set equalizer curve, press and hold the select button before the setting is complete.

- 5 Press  $\rightarrow$  (BACK).

## Adjusting setup items

- 1 Press and hold the select button.**  
The setup display appears.
- 2 Rotate the control dial until the desired item appears, then press it.**
- 3 Rotate the control dial to select the setting, then press it.\***
- 4 Press ↵ (BACK).**

\* For CLOCK-ADJ, TUNER-STP and BTM settings, step 4 is not necessary.

The following items can be set depending on the source and setting:

---

**CLOCK-ADJ** (Clock Adjust) (page 4)

---

**CT** (Clock Time)

Activates the CT function: “ON,” “OFF” (page 9).

---

**BEEP**

Activates the beep sound: “ON,” “OFF.”

---

**CAUT ALM**\*<sup>1</sup> (Caution Alarm)

Activates the caution alarm: “ON,” “OFF” (page 4).

---

**AUX-A**\*<sup>1</sup> (AUX Audio)

Activates the AUX source display: “ON,” “OFF” (page 13).

---

**AUTO OFF**

Shuts off automatically after a desired time when the unit is turned off: “NO,” “30S (Seconds),” “30M (Minutes),” “60M (Minutes).”

---

**REAR/SUB**\*<sup>1</sup>

Switches the audio output: “REAR-OUT” (power amplifier), “SUB-OUT” (subwoofer).

---

---

**BLK OUT** (Black Out)

Turns off the illumination automatically for any source (e.g., during radio reception/CD playback, etc.) if no operation is performed for 5 seconds: “ON,” “OFF.”

To bring the light back on, press any button on the unit. (When activated, remote operation is unavailable.)

---

**DEMO** (Demonstration)

Activates the demonstration: “ON,” “OFF.”

---

**DIMMER**

Changes the display brightness: “ON,” “OFF.”

---

**M.DISPLAY** (Motion Display)

- “ON”: to show moving patterns.
  - “OFF”: to deactivate the Motion Display.
- 

**AUTO SCR** (Auto Scroll)

Scrolls long items automatically: “ON,” “OFF.”

---

**LPF**\*<sup>2</sup> (Low Pass Filter)

Selects the subwoofer cut-off frequency: “OFF,” “80Hz,” “100Hz,” “120Hz,” “140Hz,” “160Hz.”

---

**SW PHASE**\*<sup>2</sup> (Subwoofer Phase)

Selects the subwoofer phase: “SUB NORM,” “SUB REV.”

---

**HPF** (High Pass Filter)

Selects the front/rear speaker cut-off frequency: “OFF,” “80Hz,” “100Hz,” “120Hz,” “140Hz,” “160Hz.”

---

**LOUDNESS**

Reinforces bass and treble for clear sound at low volume levels: “ON,” “OFF.”

---

**BTM** (page 8)

---

\*1 When the unit is turned off.

\*2 When the audio output is set to “SUB-OUT.”

## Using optional equipment

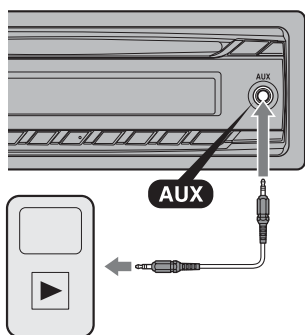
### Auxiliary audio equipment

By connecting an optional portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit and then simply selecting the source, you can listen on your car speakers.

#### Connecting the portable audio device

- 1 Turn off the portable audio device.
- 2 Turn down the volume on the unit.
- 3 Connect the portable audio device to the unit with a connecting cord (not supplied)\*.

\* Be sure to use a straight type plug.



#### Adjusting the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Press **(SOURCE/OFF)** repeatedly until "AUX" appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Adjust the input level (page 11).

## Additional Information

### Precautions

- Cool off the unit beforehand if your car has been parked in direct sunlight.
- Do not leave the front panel or audio devices brought in inside the car, or it may cause malfunction due to high temperature in direct sunlight.
- Power antenna (aerial) extends automatically.

### Moisture condensation

Should moisture condensation occur inside the unit, remove the disc and wait for about an hour for it to dry out; otherwise the unit will not operate properly.

### To maintain high sound quality

Do not splash liquid onto the unit or discs.

### Notes on discs

- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight.
- Before playing, wipe the discs with a cleaning cloth from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners.
- This unit is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. DualDiscs and some of the music discs encoded with copyright protection technologies do not conform to the Compact Disc (CD) standard, therefore, these discs may not be playable by this unit.



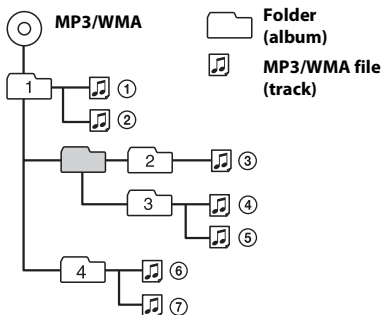
### • Discs that this unit CANNOT play

- Discs with labels, stickers, or sticky tape or paper attached. Doing so may cause a malfunction, or may ruin the disc.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star). Attempting to do so may damage the unit.
- 8 cm (3 1/4 in) discs.

### Notes on CD-R/CD-RW discs

- The maximum number of: (CD-R/CD-RW only)
  - folders (albums): 150 (including root folder)
  - files (tracks) and folders: 300 (may less than 300 if folder/file names contain many characters)
  - displayable characters for a folder/file name: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- If the multi-session disc begins with a CD-DA session, it is recognized as a CD-DA disc, and other sessions are not played back.
- **Discs that this unit CANNOT play**
  - CD-R/CD-RW of poor recording quality.
  - CD-R/CD-RW recorded with an incompatible recording device.
  - CD-R/CD-RW which is finalized incorrectly.
  - CD-R/CD-RW other than those recorded in music CD format or MP3 format conforming to ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo or multi-session.

## Playback order of MP3/WMA files



## About MP3 files

- MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.
- ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4).
- When naming an MP3 file, be sure to add the file extension “.mp3” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (Variable Bit Rate) MP3 file, elapsed playing time may not display accurately.

### Note

If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.

## About WMA files

- WMA, which stands for Windows Media Audio, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22\* of its original size.
- WMA tag is 63 characters.
- When naming a WMA file, be sure to add the file extension “.wma” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (Variable Bit Rate) WMA file, elapsed playing time may not display accurately.

\* only for 64 kbps

### Note

Playback of the following WMA files is not supported.

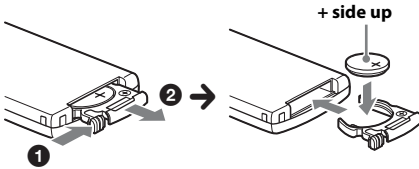
- lossless compression
- copyright-protected

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

## Maintenance

### Replacing the lithium battery of the remote commander

When the battery becomes weak, the range of the remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



#### Notes on the lithium battery

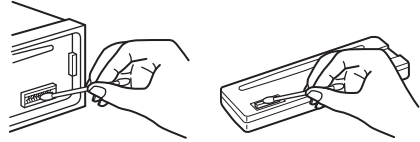
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

#### WARNING

Battery may explode if mistreated.  
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

### Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 4) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



#### Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

## Specifications

### Tuner section

#### FM

**Tuning range:** 87.5 – 108.0 MHz

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 25 kHz

**Usable sensitivity:** 8 dBf

**Selectivity:** 75 dB at 400 kHz

**Signal-to-noise ratio:** 80 dB (stereo)

**Separation:** 50 dB at 1 kHz

**Frequency response:** 20 – 15,000 Hz

#### MW

**Tuning range:** 531 – 1,602 kHz

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:**

9,124.5 kHz or 9,115.5 kHz/4.5 kHz

**Sensitivity:** 26  $\mu$ V

#### SW

**Tuning range:**

SW1: 2,940 – 7,735 kHz

SW2: 9,500 – 18,135 kHz

(except for 10,140 – 11,575 kHz)

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:**

9,124.5 kHz or 9,115.5 kHz/4.5 kHz

**Sensitivity:** 26  $\mu$ V

### CD Player section

**Signal-to-noise ratio:** 120 dB

**Frequency response:** 10 – 20,000 Hz

**Wow and flutter:** Below measurable limit

### Power amplifier section

**Output:** Speaker outputs

**Speaker impedance:** 4 – 8 ohms

**Maximum power output:** 52 W  $\times$  4 (at 4 ohms)

### General

#### Outputs:

Audio outputs terminal (sub/rear switchable)

Power antenna (aerial)/Power amplifier control terminal (REM OUT)

#### Inputs:

Remote controller input terminal

Antenna (aerial) input terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

#### Tone controls:

Low:  $\pm 10$  dB at 60 Hz (XPLOD)

Mid:  $\pm 10$  dB at 1 kHz (XPLOD)

High:  $\pm 10$  dB at 10 kHz (XPLOD)

**Power requirements:** 12 V DC car battery (negative ground (earth))

**Dimensions:** Approx. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>  $\times$  2  $\times$  7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> in) (w/h/d)

**Mounting dimensions:** Approx. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (7 <sup>1</sup>/<sub>4</sub>  $\times$  2 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>  $\times$  6 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in) (w/h/d)

**Mass:** Approx. 1.2 kg (2 lb 11 oz)

#### Supplied accessories:

Remote commander: RM-X201

Parts for installation and connections (1 set)

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

Design and specifications are subject to change without notice.



## Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

For details on using the fuse and removing the unit from the dashboard, refer to the installation/connections manual supplied with this unit.

### General

---

#### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection or fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.
  - Turn on the unit.

---

#### The power antenna (aerial) does not extend.

- The power antenna (aerial) does not have a relay box.

---

#### No sound.

- The ATT function is activated.
- The position of the fader control “FAD” is not set for a 2-speaker system.

---

#### No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 12).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

---

#### The contents of the memory have been erased.

- The power supply lead or battery has been disconnected or it is not connected properly.

---

#### Stored stations and correct time are erased.

#### The fuse has blown.

#### Makes noise when the position of the ignition is switched.

- The leads are not matched correctly with the car’s accessory power connector.

---

#### During playback or reception, demonstration mode starts.

- If no operation is performed for 5 minutes with “DEMO-ON” set, demonstration mode starts.
  - Set “DEMO-OFF” (page 12).

---

#### The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set to “DIMMER-ON” (page 12).
- The display disappears if you press and hold **(SOURCE/OFF)**.
  - Press **(SOURCE/OFF)** on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 15).

---

#### The Auto Off function does not operate.

- The unit is turned on. The Auto Off function activates after turning off the unit.
  - Turn off the unit.

---

#### The display disappears while the unit is operating.

- The Black Out function is set to on (page 12).

---

#### Remote commander operation is not possible.

- If the Black Out function is activated (no lighting), remote commander operation is not possible (page 12).

## Radio reception

### The stations cannot be received.

#### The sound is hampered by noises.

- The connection is not correct.
  - Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in radio antenna (aerial) in the rear/side glass).
  - Check the connection of the car antenna (aerial).
  - If the auto antenna (aerial) will not go up, check the connection of the power antenna (aerial) control lead.

### Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

### Automatic tuning is not possible.

- The broadcast signal is too weak.
  - Perform manual tuning.

## RDS

### PTY displays “-----.”

- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the program type.

## CD playback

### The disc cannot be loaded.

- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

### The disc does not play back.

- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 14).

### MP3/WMA files cannot be played back.

- The disc is incompatible with the MP3/WMA format and version (page 14).

### MP3/WMA files take longer to play back than others.

- The following discs take a longer time to start playback.
  - a disc recorded with a complicated tree structure.
  - a disc recorded in Multi Session.
  - a disc to which data can be added.

### The display items do not scroll.

- For discs with very many characters, those may not scroll.
- “AUTO SCR” is set to “OFF.”
  - Set “AUTO SCR-ON” (page 12).
  - Press and hold **(DSPL)** (SCRL).

### The sound skips.

- Installation is not correct.
  - Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

### The disc will not eject.

- Press **(EJECT)** (page 6).

---

## Error displays/Messages

---

### ERROR

- The disc is dirty or inserted upside down.
  - Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play due to a problem.
  - Insert another disc.
- Press ▲ (eject) to remove the disc.

---

### FAILURE

- The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
  - See the installation/connections manual of this model to check the connection.

---

### NO MUSIC

- The disc does not contain a music file.
  - Insert a music CD in this unit.

---

### NO NAME

- A disc/album/artist/track name is not written in the track.

---

### OFFSET

- There may be an internal malfunction.
  - Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

---

### PUSH EJT

- The disc cannot be ejected.
  - Press ▲ (eject) (page 6).

---

### READ

- The unit is reading all track and album information on the disc.
  - Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc structure, it may take more than a minute.

---

### “LLLL” or “rrrr”

- During reverse or fast-forward, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

---

### “\_”

- The character cannot be displayed with the unit.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer. If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

---

## نمایش/پیام های خطا

---

### ERROR

اگر این راه حل ها کمکی به شما نکرد، با نزدیکترین نماینده فروش Sony مشورت کنید.  
اگر دستگاه خود را به علت مشکل در پخش CD برای تعمیر می برید، دیسکی را که هنگام استفاده آن مشکل به وجود آمده است را همراه خود ببرید.

- ← دیسک کثیف است یا به صورت برعکس وارد دستگاه شده است.
- دیسک را تمیز کرده یا به طور صحیح در دستگاه قرار دهید.
- ← یک دیسک خالی در دستگاه قرار داده شده است.
- ← دیسک مشکل دارد و پخش نمی شود.
- دیسک دیگری را وارد کنید.
- ← برای خارج کردن دیسک، ▲ (خروج) را فشار دهید.

---

### FAILURE

- ← اتصال بلندگوها/تقویت کننده ها صحیح نیست.
- برای بررسی اتصال، به دفترچه راهنمای نصب/اتصال این مدل مراجعه کنید.

---

### NO MUSIC

- ← فایل موسیقی در دیسک وجود ندارد.
- یک CD موسیقی در دستگاه قرار دهید.

---

### NO NAME

- ← نام دیسک/آلبوم/هنرمند/تراک در تراک نوشته نشده است.

---

### OFFSET

- ← ممکن است یک عیب داخلی وجود داشته باشد.
- اتصال را بررسی کنید. اگر نشانگر خطا در صفحه نمایش باقی ماند، با نزدیکترین نماینده فروش Sony مشورت کنید.

---

### PUSH EJT

- ← دیسک خارج نمی شود.
- ▲ (خروج) را فشار دهید (صفحه 6).

---

### READ

- ← دستگاه در حال خواندن همه اطلاعات مربوط به تراک و آلبوم در دیسک می باشد.
- صبر کنید تا خواندن کامل شده و پخش به صورت خودکار شروع شود. بسته به ساختار دیسک، ممکن است بیشتر از یک دقیقه طول بکشد.

---

" L L L L " یا " R R R R "

- ← در طول عقب بردن یا جلو بردن سریع، به ابتدا یا انتهای دیسک می رسید و نمی توانید کار دیگری انجام دهید.

---

" \_ "

- ← دستگاه نمی تواند این کاراکتر را نمایش دهد.

## دریافت رادیو

ایستگاه ها دریافت نمی شوند.

صدا دارای پارازیت است.

← اتصال درست نیست.

- آنتن (هوایی) سیم رابط کنترل (آبی) یا سیم منبع برق لوازم جانبی (قرمز) را به سیم رابط منبع برق تقویت کننده آنتن (هوایی) خودرو (فقط وقتی که خودروی شما دارای آنتن رادیویی داخلی (هوایی) در شیشه عقب/بغل می باشد) وصل کنید.

- اتصال آنتن (هوایی) خودرو را بررسی کنید.

- اگر آنتن خودکار (هوایی) باز نشد، اتصال سیم رابط

کنترل آنتن (هوایی) را بررسی کنید.

موج یابی از پیش تنظیم شده امکان پذیر نیست.

← فرکانس صحیح را در حافظه ذخیره کنید.

← سیگنال پخش خیلی ضعیف است.

موج یابی خودکار امکان پذیر نیست.

← سیگنال پخش خیلی ضعیف است.

- موج یابی را به صورت دستی انجام دهید.

## RDS

نمایش PTY "-----".

← ایستگاه فعلی یک ایستگاه RDS نیست.

← داده RDS دریافت نشده است.

← ایستگاه، نوع برنامه را مشخص نمی کند.

## پخش CD

دیسک وارد دستگاه نمی شود.

← دیسک دیگری از قبل وارد شده است.

← دیسک به زور به صورت برعکس یا در جهت اشتباه وارد

شده است.

دیسک پخش نمی شود.

← دیسک معیوب یا کثیف است.

← CD-R/CD-RW برای استفاده صوتی مناسب نیست

(صفحه 14).

فایل های MP3/WMA پخش نمی شوند.

← دیسک با فرمت و نسخه MP3/WMA سازگار نیست

(صفحه 14).

فایل های MP3/WMA نسبت به بقیه فایل ها مدت زمان

بیشتری طول می کشد تا پخش شوند.

← دیسک های زیر مدت زمان بیشتری طول می کشد تا

پخش آنها شروع شود.

- یک دیسک ضبط شده با یک ساختار درخت پیچیده.

- دیسکی که در چند جلسه ضبط شده است.

- دیسکی که می توان به آن داده اضافه کرد.

می توان در موارد صفحه نمایش پیمایش کرد.

← در دیسک هایی که تعداد زیادی کاراکتر دارند می توان

پیمایش کرد.

← "AUTO SCR" روی "OFF" تنظیم شده است.

- "AUTO SCR-ON" را تنظیم کنید (صفحه 12).

- (SCRL) (DSPL) را فشار داده و نگه دارید.

صدا قطع می شود.

← نصب صحیح نیست.

- دستگاه را در زاویه کمتر از 45 درجه سانتیگراد در

جای محکمی در خودرو نصب کنید.

← دیسک معیوب یا کثیف است.

دیسک خارج می شود.

← (خروج) را فشار دهید (صفحه 6).

## عیب یابی

فهرست زیر به شما کمک می کند تا مشکلاتی را که در دستگاه مواجه می شوید برطرف نمایید.  
قبل از مراجعه به فهرست زیر، مراحل عملیاتی و اتصال را بررسی کنید.  
برای کسب جزئیات بیشتر در مورد استفاده از فیوز و جدا کردن دستگاه از داشبورد، به دفترچه راهنمای نصب/اتصالات ارائه شده به همراه دستگاه مراجعه کنید.

## موارد عمومی

هیچ منبع نیرویی به همراه دستگاه ارائه نشده است.  
← اتصال یا فیوز را بررسی کنید.  
← اگر دستگاه خاموش و صفحه نمایش ناپدید شد، نمی توانید با استفاده از دستگاه کنترل از راه دور با آن کار کنید.  
← دستگاه را روشن کنید.

آنتن برق (هوایی) باز نشده است.  
← آنتن (هوایی) جعبه بازپخش ندارد.

صدا پخش نمی شود.  
← عملکرد ATT فعال است.  
← وضعیت کنترل کم شدن صدا "FAD" برای سیستم دو بلندگو به تنظیم نشده است.

صدای بیپ پخش نمی شود.  
← صدای بیپ لغو شد (صفحه 12).  
← یک تقویت کننده نیروی اختیاری وصل شده است و از تقویت کننده داخلی استفاده نمی کنید.

محتویات حافظه پاک شده است.  
← رابط منبع برق یا باتری قطع شده یا به طور صحیح وصل نشده است.

ایستگاه های ذخیره شده و زمان صحیح پاک شده است.  
فیوز پریده است.  
وقتی سوئیچ استارت را فشار می دهید صدا تولید می شود.  
← سیم رابط برق با اتصال دهنده برق لوازم جانبی خودرور مطابق نیست.

در طول پخش یا دریافت، حالت نمایشی شروع می شود.  
← اگر هیچ عملکردی به مدت 5 دقیقه در "DEMO-ON" انجام نشود، حالت نمایشی شروع می شود.  
← "DEMO-OFF" را تنظیم کنید (صفحه 12).

صفحه نمایش از پنجره نمایش ناپدید می شود یا در پنجره نمایش ظاهر نمی شود.  
← کلید تنظیم شدت نور بر روی "DIMMER-ON" تنظیم شده است (صفحه 12).  
← اگر (SOURCE/OFF) را فشار داده و نگه دارید، صفحه نمایش ناپدید می شود.  
← دکمه (SOURCE/OFF) بر روی دستگاه را فشار دهید تا صفحه نمایش ظاهر شود.  
← اتصال دهنده ها کثیف هستند (صفحه 15).

عملکرد Auto Off کار نمی کند.  
← این واحد روشن است. عملکرد Auto Off پس از خاموش شدن واحد فعال می شود.  
← دستگاه را خاموش کنید.

هنگامی که دستگاه کار می کند، صفحه نمایش ناپدید می شود.  
← عملکرد خاموشی روی روشن تنظیم شده است (صفحه 12).

دستگاه کنترل از راه دور کار نمی کند.  
← اگر عملکرد خاموشی فعال باشد (بدون نور)، کنترل از راه دور کار نمی کند (صفحه 12).

### موارد عمومی

#### خروجی:

پایانه خروجی صوتی (قابل جابجایی بین زیر/عقب)  
پایانه کنترل آنتن (هوایی)/تقویت کننده نیرو (REM)  
(OUT)

#### ورودی:

پایانه ورودی دستگاه کنترل از راه دور  
پایانه ورودی آنتن (هوایی)  
فیش ورودی AUX (فیش کوچک استریو)  
کنترل های تون:

پایین:  $\pm 10$  دسی بل در 60 هرتز (XPLOD)  
متوسط:  $\pm 10$  دسی بل در 1 کیلو هرتز (XPLOD)  
زیاد:  $\pm 10$  دسی بل در 10 کیلو هرتز (XPLOD)  
برق مورد نیاز: 12 ولت برق مستقیم باتری خودرو  
(زمین منفی (زمین))

ابعاد: تقریباً  $178 \times 50 \times 179$  میلی متر  
(عرض/ارتفاع/طول)  
ابعاد پایه: تقریباً  $182 \times 53 \times 162$  میلی متر  
(عرض/ارتفاع/طول)  
وزن: تقریباً 1.2 کیلو گرم  
لوازم جانبی ارائه شده:

دستگاه کنترل از راه دور: RM-X201  
اجزاء نصب و اتصالات (1 مجموعه)

فروشنده شما ممکن است تعدادی از لوازم جانبی لیست  
شده در بالا را ارائه ندهد. لطفاً اطلاعات بیشتر را  
از فروشنده درخواست کنید.

طرح و مشخصات فنی بدون اطلاع قبلی در معرض تغییر  
هستند.

### بخش Tuner

#### FM

محدود موج یابی: 87.5 – 108.0  
پایانه آنتن (هوایی):  
اتصال دهنده آنتن خارجی (هوایی)  
فرکانس متوسط: 25 کیلو هرتز  
حساسیت قابل استفاده: 8 dBf  
قابلیت انتخاب: 75 دسی بل در 400 کیلو هرتز  
نسبت سیگنال به پارازیت: 80 دسی بل (استریو)  
جداسازی: 50 دسی بل در 1 کیلو هرتز  
پاسخ فرکانس: 20 – 15,000 هرتز

#### MW

محدود موج یابی: 531 – 1,602 کیلو هرتز  
پایانه آنتن (هوایی):  
اتصال دهنده آنتن خارجی (هوایی)  
فرکانس متوسط:  
9,124.5 کیلو هرتز یا 9,115.5 کیلو هرتز/4.5 کیلو هرتز  
حساسیت: 26 میکرو ولت

#### SW

محدود موج یابی:  
SW1: 2,940 – 7,735 کیلو هرتز  
SW2: 9,500 – 18,135 کیلو هرتز  
(به جز 10,140 – 11,575 کیلو هرتز)  
پایانه آنتن (هوایی):  
اتصال دهنده آنتن خارجی (هوایی)  
فرکانس متوسط:  
9,124.5 کیلو هرتز یا 9,115.5 کیلو هرتز/4.5 کیلو هرتز  
حساسیت: 26 میکرو ولت

### بخش پخش کننده CD

نسبت سیگنال به پارازیت: 120 دسی بل  
پاسخ فرکانس: 10 – 20,000 هرتز  
صدا و لرزش: پایین تر از حد قابل اندازه گیری

### بخش تقویت کننده نیرو

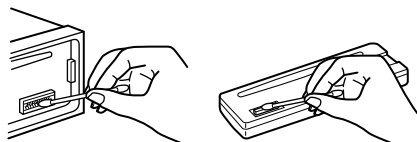
خروجی: خروجی های بلندگو  
امپدانس بلندگو: 4 – 8 اهم  
حداکثر خروجی برق: 52 وات  $\times 4$  (در 4 اهم)

### تعویض باتری لیتیوم دستگاه کنترل از راه دور

وقتی باتری ضعیف می شود، محدوده کارکرد دستگاه کنترل از راه دور کوتاه تر می شود.

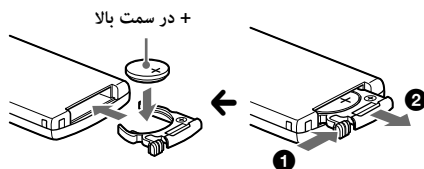
باتری را با یک عدد باتری لیتیوم CR2025 جدید تعویض کنید. استفاده از دیگر باتری ها ممکن است موجب خطر آتش سوزی یا انفجار شود.

**تمیز کردن اتصال دهنده ها**  
در صورتی که اتصال دهنده های میان دستگاه و پانل جلویی تمیز نباشند دستگاه ممکن است بطور صحیح عمل نکند. برای جلوگیری از این امر، پانل جلویی را بردارید (صفحه 4) و اتصال دهنده ها را با یک پاک کننده نخی تمیز کنید. نیروی بیش از حد وارد نکنید. در غیر این صورت، ممکن است اتصال دهنده ها صدمه ببینند.



### نکات

- به منظور ایمنی، پیش از تمیز کردن اتصال دهنده ها احتراق را خاموش کنید، و کلید را از سوئیچ احتراق خارج کنید.
- هرگز اتصال دهنده ها را مستقیماً با انگشتان خود یا با هر گونه دستگاه فلزی لمس نکنید.



### نکات در مورد باتری لیتیومی

- باتری لیتیومی را دور از دسترس کودکان نگاه دارید. در صورت بلعیده شدن باتری، بلافاصله با یک پزشک مشورت نمایید.
- باتری را با یک پارچه خشک تمیز کنید تا از برقراری صحیح اتصال مطمئن شوید.
- حتماً هنگام نصب باتری صحیح بودن قطب را رعایت کنید.
- باتری را با ضامن های فلزی نگه ندارید، در غیر این صورت ممکن است اتصال کوتاه ایجاد شود.

### هشدار

باتری در صورت استعمال نادرست ممکن است منفجر شود.  
آن را دوباره شارژ نکنید، باز نکنید، یا در آتش دور نیندازید.



## در مورد فایل های MP3

- MP3 که مختصر MPEG-1 Audio Layer-3 می باشد، یک استاندارد فرمت فشرده سازی فایل موسیقی است. آن داده های CD صوتی را تا تقریباً 10/1 اندازه اصلی آن فشرده می کند.
- تنها نسخه های 1.0، 1.1، 2.2، 2.3 و 2.4 از نوار ID3 در مورد MP3 به کار می روند. برچسب ID3 30/15 کاراکتر (1.0 و 1.1)، یا 126/63 کاراکتر (2.2، 2.3 و 2.4) است.

- هنگام نامگذاری یک فایل MP3، حتماً پسوند فایل ".mp3" را به نام فایل اضافه کنید.
- در حین پخش یا سریع به جلو/عقب بردن یک فایل MP3 نوع VBR (نرخ بیت متغیر)، زمان پخش سپری شده ممکن است بطور صحیح نمایش داده نشود.

### نکته

اگر شما یک MP3 با نرخ بیت بالا، مانند 320 کیلو بیت در ثانیه را پخش کنید، ممکن است صدا قطع و وصل شود.

## در مورد فایل های WMA

- WMA، که مختصر Windows Media Audio می باشد، یک استاندارد فرمت فشرده سازی فایل موسیقی است. آن داده های CD صوتی را تا تقریباً 22/1\* اندازه اصلی آن فشرده می کند.
  - برچسب WMA 63 کاراکتر است.
  - هنگام نامگذاری یک فایل WMA، حتماً پسوند فایل ".wma" را به نام فایل اضافه کنید.
  - در حین پخش یا سریع به جلو/عقب بردن یک فایل WMA نوع VBR (نرخ بیت متغیر)، زمان پخش سپری شده ممکن است بطور صحیح نمایش داده نشود.
- \* تنها برای 64 کیلو بیت در ثانیه

### نکته

- پخش فایل های WMA پشتیبانی نمی شود.
- فشرده سازی بدون اتلاف
- محافظت شده در برابر حق نشر

اگر شما هرگونه سوال یا مشکلی در رابطه با دستگاه خود دارید که در این دفترچه ذکر نشده است، با نزدیکترین فروشنده سونی Sony خود مشورت نمایید.

## • دیسک هایی که این دستگاه قادر به پخش نیست

- دیسک های که به آن ها برچسب، علامت، نوار چسب یا کاغذ چسبیده است. انجام این کار ممکن است باعث سوء عملکرد شده یا ممکن است دیسک خراب شود.
- دیسک های دارای شکل غیراستاندارد (برای مثال قلب، مربع، ستاره). سعی در انجام این کار می تواند باعث صدمه به دستگاه شود.
- دیسک های 8 سانتی متری.

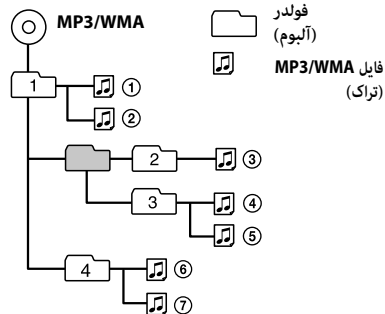
## نکات در مورد دیسک های CD-R/CD-RW

- حداکثر تعداد: (تنها CD-R/CD-RW) 150 (شامل فولدر ریشه)
- فولدرها (آلبوم ها): 300 (اگر نام فولدر/فایل دارای کاراکترهای بسیاری باشد، ممکن است کمتر از 300 باشد)
- کاراکترهای قابل نمایش برای نام فولدر/فایل: (Joliet) 32 / (Romeo) 64
- اگر دیسک چند جلسه ای با جلسه CD-DA شروع شود، آن به عنوان یک دیسک CD-DA شناخته می شود، و جلسه های دیگر پخش نمی شوند.

## • دیسک های که این دستگاه قادر به پخش نیست

- CD-R/CD-RW با کیفیت پایین ضبط.
- CD-R/CD-RW ضبط شده با دستگاه ضبط ناسازگار.
- CD-R/CD-RW که به درستی فاینالایز نشده است.
- CD-R/CD-RW که غیر از موارد ضبط شده با فرمت CD موسیقی یا فرمت MP3 مطابق با ISO9660 Level 1/ Level 2، Joliet/Romeo یا چند جلسه ای.

## ترتیب پخش فایل های MP3/WMA



## اطلاعات اضافی

### موارد احتیاطی

- اگر خودرو در نور مستقیم خورشید پارک شده است، قبل از استفاده از دستگاه آن را خنک کنید.
- پانل جلو یا دستگاه های صوتی خریداری شده را در داخل خودرو قرار ندهید، یا ممکن است دمای بالا در اثر نور مستقیم خورشید موجب عملکرد ناقص دستگاه شود.
- آنتن (هوایی) به طور خودکار باز می شود.

### تجمع رطوبت

در صورت وجود تجمع رطوبت در داخل دستگاه، دیسک را خارج کنید و حدود یک ساعت صبر کنید تا خشک شود؛ در غیر اینصورت دستگاه به درستی کار نخواهد کرد.

### برای حفظ کیفیت بالای صدا

مابع را بر روی دستگاه یا دیسک ها نریزید.

### نکاتی در مورد دیسک ها

- دیسک ها را در معرض نور مستقیم خورشید یا منابع گرمایی مانند لوله های هوای گرم قرار ندهید و آن را در یک اتومبیل پارک شده در زیر نور مستقیم خورشید رها نکنید.



- پیش از پخش، دیسک را با یک پارچه تمیز از مرکز رو به بیرون پاک کنید. از حلال هایی مانند بنزین، تینر یا پاک کننده های موجود در بازار استفاده نکنید.

- این دستگاه برای پخش دیسک های منطبق با استاندارد دیسک فشرده (CD) طراحی شده است. دیسک های دوطرفه و بعضی دیسک های موسیقی کدگذاری شده با فن آوری های محافظت حق نشر با استاندارد دیسک فشرده (CD) منطبق نیستند، بنابراین ممکن است این دیسک ها توسط این دستگاه قابل پخش نباشند.

## استفاده کردن از تجهیزات اختیاری

### تجهیزات صوتی کمکی

با اتصال یک دستگاه صوتی قابل حمل اختیاری به فیش ورودی AUX (فیش کوچک استریو) روی دستگاه و سپس انتخاب منبع، می توانید از طریق بلندگوهای خودرو صدا را بشنوید.

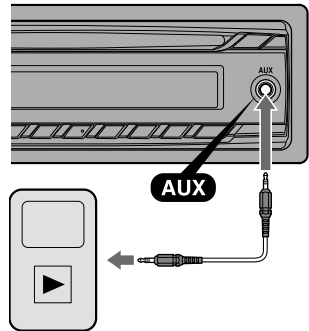
### اتصال دستگاه صوتی قابل حمل

1 دستگاه صوتی قابل حمل را خاموش کنید.

2 میزان صدای دستگاه را کم کنید.

3 با استفاده از یک سیم اتصال (به همراه دستگاه ارائه نشده است)\* دستگاه صوتی قابل حمل را به این واحد وصل کنید.

\* دقت کنید که از یک دوشاخه از نوع مستقیم استفاده کنید.



### تنظیم میزان سطح صدا

دقت کنید که قبل از پخش، میزان سطح صدای هر دستگاه صوتی متصل را تنظیم کنید.

1 میزان صدای دستگاه را کم کنید.

2 را به طور مکرر فشار دهید تا "AUX" ظاهر شود.

3 پخش دستگاه صوتی قابل حمل با صدایی متوسط شروع می شود.

4 میزان صدایی را که معمولاً گوش می دهید روی دستگاه تنظیم کنید.

5 سطح ورودی را تنظیم کنید (صفحه 11).

## تنظیم موارد تنظیم

### 1 دکمه انتخاب را فشار داده و نگه دارید.

صفحه نمایش تنظیم ظاهر می شود.

### 2 پیچ کنترل را بچرخانید تا مورد دلخواه ظاهر شود.

سپس آن را فشار دهید.

### 3 پیچ کنترل را بچرخانید تا تنظیم را انتخاب کنید.

سپس آن را فشار دهید.\*

### 4 ↵ (BACK) را فشار دهید.

\* برای تنظیمات CLOCK-ADJ، TUNER-STP و BTM، لازم نیست مرحله 4 را دنبال کنید.

بسته به منبع و تنظیم، موارد زیر قابل تنظیم می باشند:

### CLOCK-ADJ (تنظیم ساعت) (صفحه 4)

#### CT (زمان ساعت)

فعال کردن عملکرد CT: "ON"، "OFF" (صفحه 9).

#### BEEP

صدای بیپ را فعال می کند: "ON"، "OFF".

#### CAUT ALM<sup>1\*</sup> (هشدار احتیاط)

هشدار احتیاط را فعال می کند: "ON"، "OFF" (صفحه 4).

#### AUX-A<sup>1\*</sup> (صدای AUX)

صفحه نمایش منبع AUX را فعال می کند: "ON"، "OFF" (صفحه 13).

#### AUTO OFF

پس از مدت زمان مشخص وقتی دستگاه خاموش شد، به طور خودکار خاموش می شود: "NO"، "30S" (ثانیه)، "30M" (دقیقه)، "60M" (دقیقه).

#### REAR/SUB<sup>1\*</sup>

خروجی صدا را تغییر می دهد: "REAR-OUT"، "SUB-OUT" (ساب ووفر).

## BLK OUT (خاموشی)

اگر هیچ عملکردی به مدت 5 ثانیه اجرا نشود، روشنایی هر منبع (برای مثال، در طول دریافت امواج رادیویی/پخش CD، و غیره) به طور خودکار خاموش می شود: "ON"، "OFF".

برای بازگشت روشنایی، یکی از دکمه های دستگاه را فشار دهید. (وقتی فعال شد، عملکرد از راه دور غیر قابل دسترس است.)

## DEMO (نمایش)

نمایش را فعال می کند: "ON"، "OFF".

## DIMMER

روشنایی صفحه نمایش را تغییر می دهد: "ON"، "OFF".

## M.DISPLAY (نمایش آهسته)

– "ON": برای نشان دادن الگوهای حرکت.  
– "OFF": برای غیر فعال کردن نمایش حرکت.

## AUTO SCR (پیمایش خودکار)

در موارد طولانی به طور خودکار پیمایش می کند: "ON"، "OFF".

## LPF<sup>2\*</sup> (فیلتر پایین گذر)

انتخاب فرکانس قطع ساب ووفر:  
"OFF"، "80Hz"، "100Hz"، "120Hz"،  
"140Hz"، "160Hz".

## SW PHASE<sup>2\*</sup> (فاز ساب ووفر)

فاز ساب ووفر را انتخاب می کند: "SUB"، "NORM"، "SUB REV".

## HPF (فیلتر بالا گذر)

فرکانس قطع بلندگوی جلو/عقب را انتخاب می کند: "OFF"، "80Hz"، "100Hz"، "120Hz"،  
"140Hz"، "160Hz".

## LOUDNESS

تقویت صدای بم و زیر برای داشتن صدایی واضح در سطوح میزان صدای کم: "ON"، "OFF".

## BTM (صفحه 8)

<sup>1\*</sup> وقتی دستگاه خاموش است.

<sup>2\*</sup> وقتی خروجی صدا روی "SUB-OUT" تنظیم شده باشد.

- 1\* هنگامی که EQ3 فعال است (صفحه 11).
- 2\* وقتی خروجی صدا روی "SUB-OUT" تنظیم شده باشد (صفحه 12).
- "ATT" در کمترین حد تنظیم نمایش داده می شود و می تواند تا 21 مرحله تنظیم شود.
- 3\* وقتی منبع AUX فعال است (صفحه 13).

## تنظیمات صدا و منوی راه اندازی

### تغییر دادن تنظیمات صدا

#### تنظیم ویژگیهای صوتی

**سفارشی کردن منحنی اکولایزر — EQ3**  
با "CUSTOM" در EQ3 می توانید تنظیمات اکولایزر را مطابق سلیقه خود انجام دهید.

- 1 در طول دریافت/پخش، برای انتخاب "CUSTOM" دکمه (EQ3) را به طور مکرر فشار دهید، سپس (BACK) را فشار دهید.
- 2 دکمه انتخاب را فشار دهید.
- 3 پیچ کنترل را فشار دهید تا "EQ3 LOW"، "EQ3 MID" یا "EQ3 HIGH" ظاهر شود، سپس آن را فشار دهید.
- 4 پیچ کنترل را بچرخانید تا مورد انتخاب شده را تنظیم کنید، سپس آن را فشار دهید. میزان صدا را می توان در فواصل 1 dB، از -10 dB تا +10 dB تنظیم کرد.

LOW + 6

- برای تنظیم منحنی اکولایزر، مراحل 2 و 3 را تکرار کنید.
- برای بازبانی تنظیمات کارخانه منحنی اکولایزر، قبل از اینکه تنظیم کامل شود، دکمه انتخاب را فشار داده و نگاه دارید.
- 5 (BACK) را فشار دهید.

- 1 هنگام دریافت/پخش، دکمه انتخاب را فشار دهید.
- 2 پیچ کنترل را بچرخانید تا منوی دلخواه ظاهر شود، سپس آن را فشار دهید.
- 3 پیچ کنترل را بچرخانید تا تنظیم را انتخاب کنید، سپس آن را فشار دهید.
- 4 (BACK) را فشار دهید.

موارد زیر قابل تنظیم هستند:

EQ3 LOW<sup>1\*</sup> (صفحه 11)

EQ3 MID<sup>1\*</sup> (صفحه 11)

EQ3 HIGH<sup>1\*</sup> (صفحه 11)

#### BALANCE

تعداد صدا را تنظیم می کند: "0" - "R15" - "L15"

#### FADER

سطح نسبی را تنظیم می کند: "0" - "F15" - "R15"

#### SW LEVEL<sup>2\*</sup> (سطح ساب ووفر)

سطح صدای ساب ووفر را تنظیم می کند: "+10 dB" - "0 dB" - "-10 dB". (در کمترین حد تنظیم "ATT" نشان داده می شود.)

#### AUX VOL<sup>3\*</sup> (سطح میزان صدای AUX)

سطح میزان صدای هر وسیله کمکی متصل را تنظیم می کند: "+18 dB" - "0 dB" - "-8 dB". با انجام این تنظیم دیگر نیازی به تنظیم سطح میزان صدا بین منابع نیست.

## پخش تراک ها در حالت های مختلف

شما می توانید تراک ها را به صورت تکراری (پخش تکراری) یا به صورت تصادفی (پخش تصادفی) گوش دهید.

**1** در طول پخش، **③ (REP)** یا **④ (SHUF)** را به طور مکرر فشار دهید تا حالت پخش مورد نظر ظاهر شود.

### پخش تکراری

انتخاب	برای پخش
<b>TRACK</b> ↵	پخش مکرر تراک.
<b>*ALBUM</b> ↵	پخش مکرر آلبوم.
<b>OFF</b> ↵	پخش مکرر تراک به ترتیب عادی (پخش عادی).

### پخش تصادفی

انتخاب	برای پخش
<b>*SHUF ALBUM</b>	پخش آلبوم به ترتیب تصادفی.
<b>SHUF DISC</b>	پخش دیسک به ترتیب تصادفی.
<b>SHUF OFF</b>	پخش مکرر تراک به ترتیب عادی (پخش عادی).

\* هنگامی که MP3/WMA پخش می شود.

**CD**

## پخش یک دیسک

این دستگاه می تواند CD-DA (همچنین شامل CD (TEXT) و CD-R/CD-RW (فایل های MP3/ WMA (صفحه 14)) را پخش کند.

**1** دیسک را (در صورتی که سمت برچسب دار به طرف بالا باشد) در دستگاه قرار دهید. پخش به طور خودکار شروع می شود. برای خارج کردن دیسک، **▲** را فشار دهید.

### تغییر موارد صفحه نمایش

موارد نمایش داده شده بسته به مدل، نوع دیسک، فرمت ضبط و تنظیمات ممکن است متفاوت باشد. **(DSPL)** را فشار دهید.

## انتخاب PTY (انواع برنامه)

نوع برنامه دریافت شده فعلی را نمایش می دهد. همچنین نوع برنامه انتخاب شده شما را جستجو می کند.

### 1 در طول دریافت (PTY)، FM را فشار دهید.

در صورتی که ایستگاه، داده PTY را انتقال دهد، نام نوع برنامه فعلی ظاهر می شود.

### 2 پیچ کنترل را بچرخانید تا نوع برنامه موردنظر ظاهر شود، سپس آن را فشار دهید.

دستگاه شروع به جستجوی ایستگاهی می کند که در حال پخش نوع برنامه انتخاب شده است.

## نوع برنامه ها

**NEWS** (اخبار)، **AFFAIRS** (امور جاری)، **INFO** (اطلاعات)، **SPORT** (ورزشی)، **EDUCATE** (آموزشی)، **DRAMA** (داستان نمایشی)، **CULTURE** (فرهنگی)، **SCIENCE** (علمی)، **VARIED** (گوناگون)، **POP M** (موسیقی پاپ)، **ROCK M** (موسیقی راک)، **EASY M** (موسیقی M.O.R.)، **LIGHT M** (کلاسیک لایت)، **CLASSICS** (کلاسیک جدی)، **OTHER M** (موسیقی های دیگر)، **WEATHER** (وضعیت آب و هوا)، **FINANCE** (مالی)، **CHILDREN** (برنامه های کودکان)، **SOCIAL A** (امور اجتماعی)، **RELIGION** (مذهبی)، **PHONE IN** (تلفن داخلی)، **TRAVEL** (سفر)، **LEISURE** (اوقات فراغت)، **JAZZ** (موسیقی جاز)، **COUNTRY** (موسیقی کانتری)، **NATION M** (موسیقی ملی)، **OLDIES** (موسیقی خاطره انگیز قدیمی)، **FOLK M** (موسیقی فالد)، **DOCUMENT** (مستند)

## تنظیم CT (زمان ساعت)

داده CT توسط انتقال RDS ساعت را تنظیم می کند.

### 1 "CT-ON" را در تنظیم، تنظیم کنید (صفحه 12).

#### نکته

عملکرد CT ممکن است حتی در صورت دریافت RDS نیز درست کار نکند.

#### نکته

ممکن است از موردی که انتخاب کردید چند برنامه رادیویی مختلف دریافت کنید.

## رادیو

### ذخیره و دریافت ایستگاه ها

احتیاط

هنگام تنظیم ایستگاه ها در حین رانندگی، برای جلوگیری از تصادف از حافظه بهترین تنظیم (BTM) استفاده کنید.

### ذخیره خودکار — BTM

1 **SOURCE/OFF** را به طور مکرر فشار دهید تا "TUNER" ظاهر شود.

برای تغییر باند، **MODE** را به طور مکرر فشار دهید. می توانید از بین FM3، FM2، FM1، MW، SW1 یا SW2 یکی را انتخاب کنید.

2 دکمه انتخاب را فشار داده و نگه دارید. صفحه نمایش تنظیم ظاهر می شود.

3 پیچ کنترل را بچرخانید تا "BTM" ظاهر شود، سپس آن را فشار دهید. دستگاه، ایستگاه ها را به ترتیب فرکانس در دکمه های شماره ذخیره می کند.

### ذخیره به صورت دستی

1 هنگام دریافت ایستگاهی که می خواهید آن را ذخیره کنید، دکمه عددی (1) تا (6) را فشار داده و نگه دارید تا "MEMORY" ظاهر شود.

### دریافت ایستگاه های ذخیره شده

1 باند را انتخاب کنید، سپس دکمه عددی (1) تا (6) را فشار دهید.

## تنظیم خودکار

1 باند را انتخاب کنید، سپس برای جستجوی ایستگاه، **SEEK** را فشار دهید.

هنگام دریافت ایستگاه، مرور کردن متوقف می شود. این مراحل را تکرار کنید تا ایستگاه مورد نظر دریافت شود.

### نکته

اگر فرکانس ایستگاهی را که می خواهید گوش دهید می دانید، **SEEK** را فشار داده و نگه دارید تا فرکانس تقریبی مشخص شود، سپس **SEEK** را مکرراً فشار دهید تا فرکانس مورد نظر (تنظیم به صورت دستی) به طور دقیق تنظیم شود.

## RDS

ایستگاه های FM توسط خدمات سیستم داده رادیویی (RDS) اطلاعات دیجیتال نامحسوس را همراه با سیگنال برنامه رادیویی عادی ارسال می کنند.

### نکات

- بسته به کشور/منطقه، ممکن است همه عملکردهای RDS در دسترس نباشند.
- اگر قدرت سیگنال خیلی ضعیف باشد، یا اگر ایستگاهی که دارید موج یابی می کنید داده RDS را منتقل نمی کند، RDS کار نمی کند.

تغییر موارد صفحه نمایش

**DSPL** را فشار دهید.

**4** دکمه **EQ3** (اکولایزر) صفحه 11  
برای انتخاب نوع اکولایزر (VOCAL, XPLOD, GRAVITY, SPACE, CRUISE, EDGE, CUSTOM یا OFF).

**5** دکمه پیچ کنترل/انتخاب  
برای تنظیم میزان صدا (بچرخانید)؛ انتخاب موارد تنظیم (فشار داده و بچرخانید).

**6** شیار دیسک  
دیسک را در دستگاه قرار دهید (سمت برجسب دار به طرف بالا باشد)، پخش شروع می شود.

**7** پنجره صفحه نمایش

**8** فیش ورودی **AUX** صفحه 13

**9** ▲ دکمه (خروج)  
برای خارج کردن دیسک استفاده می شود.

**10** دکمه **MODE** صفحه 8  
برای انتخاب باند رادیویی (FM/MW/SW).

**11** دکمه آزاد سازی پانل جلو صفحه 4

**12** دکمه **PTY** صفحه 9  
برای انتخاب **PTY** در **RDS**.

**13** دکمه های عددی  
**Radio:**

برای دریافت ایستگاه های ذخیره شده (فشار دهید)؛ برای ذخیره ایستگاه ها (فشار داده و نگه دارید).

**CD:**  
①/②: **ALBUM** ▼/▲ (در طول پخش (MP3/WMA

برای رد کردن آلبوم ها (فشار دهید)؛ برای رد کردن پشت سر هم آلبوم ها (فشار داده و نگه دارید).

③: **REP**\* صفحه 10

④: **SHUF** صفحه 10

⑥: **PAUSE**

برای متوقف کردن پخش. برای لغو، دکمه را مجدداً فشار دهید.

**14** دکمه **DSPL** (نمایش می دهد)/**SCRL** (پیمایش می کند) صفحه 8, 10

برای تغییر موارد صفحه نمایش (فشار دهید)؛ برای مرور موارد روی صفحه نمایش (فشار داده و نگه دارید).

**15** گیرنده دستگاه کنترل از راه دور

**16** دکمه **OFF**

برای خاموش کردن؛ منبع را متوقف کنید.

**17** دکمه **SOURCE**

برای روشن کردن دستگاه/تغییر حالت منبع (Radio/CD/AUX)، از این دکمه استفاده کنید.

**18** دکمه های (◀▶) / (◀▶) / (▶▶) / (◀◀)

برای کنترل رادیو/CD، مانند +/-(SEEK) بر روی دستگاه.

تنظیم، تنظیم صدا و دیگر موارد را می توانید با استفاده از ◀▶ انجام دهید.

**19** دکمه **ENTER**

برای اعمال تنظیمات به کار می رود.

**20** دکمه **PTY**

**21** دکمه **VOL** +\*/- (میزان صدا)

**22** دکمه **ATT** (کاهش دادن)  
برای کاهش دادن صدا به کار می رود. برای لغو، دکمه را مجدداً فشار دهید.

**23** دکمه **SOUND/MENU**

برای وارد کردن تنظیم صدا (فشار دهید)؛ برای ورود به منو (فشار داده و نگه دارید).

**24** دکمه **DSPL** (نمایش)

**25** دکمه های (+) / (-) / (▲) / (▼)

برای کنترل CD، مانند ①/② (ALBUM) (▲/▼) بر روی دستگاه.

تنظیم، تنظیم صدا و دیگر موارد را می توانید با استفاده از ▲▼ انجام دهید.

**26** دکمه **SCRL** (پیمایش)

**27** دکمه های عددی

برای دریافت ایستگاه های ذخیره شده (فشار دهید)؛ برای ذخیره ایستگاه ها (فشار داده و نگه دارید).

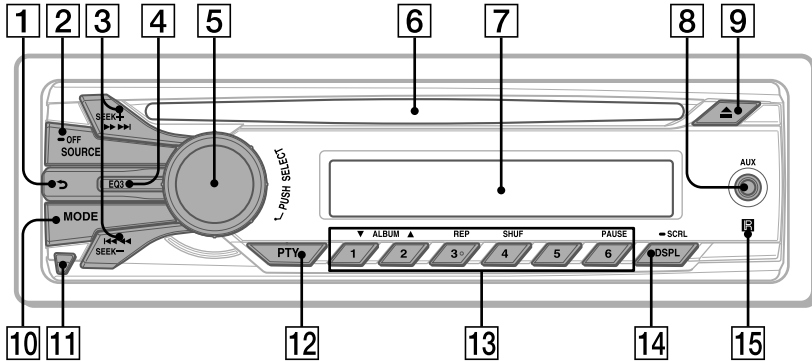
\* این دکمه دارای نقطه لمسی است.

**نکته**

اگر دستگاه و صفحه نمایش خاموش است، نمی توان آن را با دستگاه کنترل از راه دور فعال کرد مگر اینکه در روی دستگاه (SOURCE/OFF) یا فشار دهید، یا ابتدا برای فعال کردن دستگاه، دیسک را وارد کنید.



واحد اصلی



این بخش شامل دستورالعمل هایی در مورد محل کنترل ها و عملکردهای اصلی می باشد.

**1** دکمه **(BACK)**

برای بازگشت به صفحه نمایش قبلی.

**2** دکمه **SOURCE/OFF**

برای روشن کردن دستگاه/تغییر حالت منبع (Radio/CD/AUX). این دکمه را فشار دهید. برای خاموش کردن دستگاه، 1 ثانیه دکمه را فشار داده و نگه دارید. برای خاموش کردن دستگاه و ظاهر شدن صفحه نمایش، 2 ثانیه دکمه را فشار داده و نگه دارید.

**3** دکمه های **SEEK +/-**

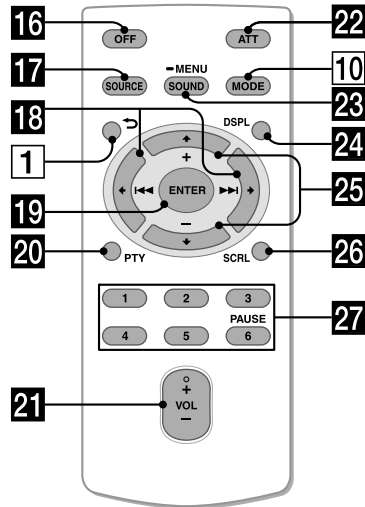
**Radio:**

برای موج یابی ایستگاه ها به طور خودکار (فشار دهید)؛ یافتن ایستگاه به طور دستی (فشار داده و نگه دارید).

**CD:**

برای رد کردن تراک ها (فشار دهید)؛ رد کردن پشت سر هم تراک ها (فشار دهید، سپس دوباره در حدود 1 ثانیه فشار داده و نگه دارید)؛ عقب بردن/ جلو بردن سریع تراک (فشار داده و نگه دارید).

دستگاه کنترل از راه دور **RM-X201**



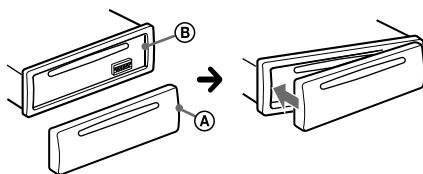
قبل از استفاده، روکش عایق را جدا کنید.



---

## وصل کردن پانل جلو

قسمت (A) پانل جلو را با قسمت (B) دستگاه، طبق شکل درگیر کنید و سمت چپ را در جایگاه خود فشار دهید تا زمانی که صدای کلیک شنیده شود.



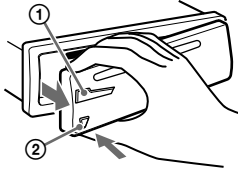
## جدا کردن پانل جلو

برای جلوگیری از سرقت می توانید پانل جلو را جدا کنید.

**1** SOURCE/OFF (1) را فشار داده و نگه دارید.

این واحد خاموش می شود.

**2** دکمه آزاد سازی (2) پانل جلو را فشار دهید، سپس آن را به سمت خود بکشید.



### هشدار احتیاط

اگر بدون جدا کردن پانل جلو سوئیچ استارت دستگاه را در وضعیت OFF قرار دهید، هشدار احتیاط برای چند ثانیه به صدا در می آید. هشدار فقط در صورتی به صدا در می آید که از تقویت کننده داخلی استفاده شود.

### نکته

پانل جلو را در برابر حرارت/دمای زیاد یا رطوبت قرار ندهید. از قرار دادن پانل جلو در خودروی پارک شده، داشبورد یا عقب ماشین خودداری کنید.

## شروع به کار

### لغو وضعیت DEMO

می توانید پخش نمایشی را که در حین خاموش کردن دستگاه ظاهر می شود حذف کنید.

**1** دکمه انتخاب را فشار داده و نگه دارید. صفحه نمایش تنظیم ظاهر می شود.

**2** پیچ کنترل را بچرخانید تا "DEMO" ظاهر شود، سپس آن را فشار دهید.

**3** پیچ کنترل را بچرخانید و "DEMO-OFF" را انتخاب کنید، سپس آن را فشار دهید. تنظیم کامل می شود.

**4** ↵ (BACK) را فشار دهید.

### تنظیم ساعت

ساعت از نشانگر دیجیتال 12 ساعته استفاده می کند.

**1** دکمه انتخاب را فشار داده و نگه دارید. صفحه نمایش تنظیم ظاهر می شود.

**2** پیچ کنترل را بچرخانید تا "CLOCK-ADJ" ظاهر شود، سپس آن را فشار دهید. نماد ساعت چشمک می زند.

**3** برای تنظیم ساعت و دقیقه، پیچ کنترل را بچرخانید. برای حرکت دادن نشانگر دیجیتال، +/- (SEEK) را فشار دهید.

**4** پس از تنظیم دقیقه، دکمه انتخاب را فشار دهید. تنظیم کامل شده و ساعت شروع به کار می کند.

برای نمایش ساعت، (DSPL) را فشار دهید.

## فهرست مندرجات

4	شروع به کار
4	لغو وضعیت DEMO
4	تنظیم ساعت
4	جدا کردن پانل جلو
6	محل کنترل ها
6	واحد اصلی
6	دستگاه کنترل از راه دور RM-X201
8	رادیو
8	ذخیره و دریافت ایستگاه ها
8	RDS
10	CD
10	پخش یک دیسک
10	پخش تراک ها در حالت های مختلف
11	تنظیمات صدا و منوی راه اندازی
11	تغییر دادن تنظیمات صدا
12	تنظیم موارد تنظیم
13	استفاده کردن از تجهیزات اختیاری
13	تجهیزات صوتی کمکی
13	اطلاعات اضافی
13	موارد احتیاطی
15	نگهداری
16	مشخصات فنی
17	عیب یابی

هشدار در صورتی که احتراق اتومبیل شما دارای  
موقعیت ACC نمی باشد

اطمینان حاصل کنید که عملکرد خاموشی خودکار  
Auto Off (صفحه 12) را تنظیم می کنید. دستگاه  
بعد از خاموشی در زمان تعیین شده بطور کامل و  
خودکار خاموش می شود، که از خالی شدن باتری  
جلوگیری می کند. اگر شما عملکرد خاموشی خودکار  
Auto Off را تنظیم نمی کنید، هر بار که شما احتراق  
را خاموش می کنید (SOURCE/OFF) را فشار  
داده و نگر دارید تا وقتی که صفحه نمایش محو شود.

حتما این دستگاه را برای ایمنی در داشبورد اتومبیل  
نصب کنید. برای نصب و اتصالات، دفترچه نصب/  
اتصالات ضمیمه شده را ملاحظه نمایید.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

این علامت در پایین شاسی قرار دارد.

Windows Media علامت تجاری ثبت شده یا علامت  
تجاری Microsoft Corporation در ایالات متحده و  
یا سایر کشورهاست.

این محصول دارای فن آوری است که تحت حفاظت  
قطعی حقوق معنوی محصولات شرکت مایکروسافت  
Microsoft قرار دارد. استفاده یا توزیع این فن آوری  
خارج از این محصول بدون مجوز مناسب از شرکت  
مایکروسافت Microsoft ممنوع است.

فن آوری رمزگذاری صوتی MPEG Layer-3 و  
امتیازنامه های تحت مجوز از Fraunhofer IIS و  
Thomson.

### نکات در مورد باتری لیتیومی

باتری را در معرض گرمای شدید مانند نور مستقیم  
خورشید، آتش یا مانند آن قرار ندهید.

## شاشات/رسائل الخطأ

إذا لم تتمكن هذه الحلول من مساعدتك في التغلب على الموقف، فاستشر أقرب وكيل Sony. إذا اصطحت الجهاز للتصليح بسبب مشكلة تتعلق بتشغيل أسطوانة CD، فاصطحب معك الأسطوانة التي تم استعمالها عند حدوث المشكلة.

### ERROR

- ← الأسطوانة متسخة أو تم إدخالها بصورة مقلوبة.
- ← قم بتنظيف الأسطوانة أو أدخلها بشكل صحيح.
- ← تم إدخال أسطوانة فارغة.
- ← لا يمكن عرض الأسطوانة بسبب وجود مشكلة ما.
- ← قم بإدخال أسطوانة أخرى.
- ← اضغط الزر ▲ (إخراج) لإخراج الأسطوانة.

### FAILURE

- ← توصيل السماعات/مضخمات الصوت غير صحيح.
- ← راجع دليل التركيب/التوصيلات الخاص بهذا الطراز للتحقق من التوصيل.

### NO MUSIC

- ← تحتوي الأسطوانة على ملف موسيقى.
- ← أدخل أسطوانة CD موسيقية في هذا الجهاز.

### NO NAME

- ← اسم الأسطوانة/الألبوم/الفنان/المقطوعة غير مكتوب في المقطوعة.

### OFFSET

- ← قد يوجد خلل داخلي.
- ← تأكد من التوصيل. إذا ظل مؤشر الخلل معروضاً على الشاشة، فاستشر أقرب وكيل Sony.

### PUSH EJT

- ← لا يمكن إخراج الأسطوانة.
- ← اضغط على زر ▲ (الإخراج) (صفحة 6).

### READ

- ← يقوم الجهاز بقراءة جميع معلومات المقطوعة والألبوم المسجلة على الأسطوانة.
- ← انتظر إلى أن تنتهي عملية القراءة ويبدأ العرض تلقائياً.
- ← وفقاً لتركيبة الأسطوانة، قد يستغرق ذلك أكثر من دقيقة.

### " L L L L " أو " R R R R "

- ← خلال التجميع أو التقديم السريع، تكون قد وصلت إلى بداية أو نهاية الأسطوانة ولا يمكنك التقدم أكثر من ذلك.

### " \_ "

- ← لا يمكن عرض الرمز بواسطة هذا الجهاز.

## استقبال الراديو

لا يمكن استقبال المحطات.

يتم تشويش الصوت بالضوضاء.

← التوصيل غير صحيح.

- قم بتوصيل سلك التحكم بالهوائي الآلي (أزرق) أو سلك

توصيل طاقة الكمالية (أحمر) بسلك توصيل الطاقة

لمعزز هوائي السيارة (فقط عندما تكون سيارتك مجهزة

بهوائي راديو داخلي في الزجاج الخلفي/الجانبية).

- تأكد من توصيل هوائي السيارة.

- إذا لم يرتفع الهوائي الآلي للأعلى، فافحص توصيل سلك

التحكم بالهوائي الآلي.

الموافقة مسبقاً الضبط غير ممكنة.

← قم بتخزين التردد الصحيح في الذاكرة.

← إشارة البث ضعيفة جداً.

الموافقة التلقائية غير ممكنة.

← إشارة البث ضعيفة جداً.

- قم بتنفيذ الموافقة اليدوية.

## RDS

نوع البرنامج **PTY** يعرض "-----".

← المحطة الحالية ليست محطة RDS.

← لم يتم استقبال بيانات RDS.

← لا تحدد المحطة نوع البرنامج.

## عرض أسطوانة CD

لا يمكن تحميل الأسطوانة.

← توجد أسطوانة أخرى محملة أصلاً.

← تم إدخال الأسطوانة بقوة بصورة مقلوبة أو بطريقة

خاطئة.

لا يتم تشغيل الأسطوانة.

← الأسطوانة تالفة أو متسخة.

← أسطوانات CD-R/CD-RW غير مخصصة للاستعمال

الصوتي (صفحة 14).

لا يمكن تشغيل ملفات **MP3/WMA**.

← الأسطوانة غير متوافقة مع صيغة ونسخة MP3/WMA

(صفحة 14).

ملفات **MP3/WMA** تستغرق وقتاً أطول من غيرها إلى أن

يبدأ عرضها.

← الأسطوانات التالية تستغرق وقتاً أطول إلى أن يبدأ عرضها.

- أسطوانة مسجلة بتركيبة هرمية معقدة.

- أسطوانة مسجلة بمقاطع متعددة.

- أسطوانة يمكن إضافية بيانات إليها.

لا يتم تحرير عناصر العرض.

← بخصوص الأسطوانات التي تحتوي على رموز كثيرة جداً، قد

لا يتم تحريرها.

← تم تهيئة "AUTO SCR" إلى "OFF".

- قم بتهيئة "AUTO SCR-ON" (صفحة 12).

- اضغط مع الاستمرار على (DSPL) (SCRL).

يتم تخطي الصوت.

← التركيب غير صحيح.

- قم بتركيب الجهاز بزاوية أقل من 45 درجة في جزء

قوي من السيارة.

← الأسطوانة تالفة أو متسخة.

لن يتم إخراج الأسطوانة.

← اضغط على زر (الإخراج) (صفحة 6).

## تحري الخطأ وإصلاحه

ستساعدك قائمة الفحص التالية في التغلب على المشاكل التي قد تواجهك أثناء استعمال الجهاز.  
قبل مراجعة قائمة الفحص أدناه، تأكد من التوصيل وإجراءات التشغيل.  
للحصول على تفاصيل حول استخدام المنصهر إزالة الجهاز من لوحة العدادات، ارجع إلى دليل التركيب/التوصيلات المرفق مع هذا الجهاز.

## عام

لا يتم توصيل الطاقة إلى الجهاز.

← أفحص التوصيل أو المنصهر.

← إذا انطفئ الجهاز واختفت الشاشة، فلا يمكن تشغيله بواسطة وحدة التحكم عن بعد.

← قم بتشغيل الجهاز.

لا يتم تهديد الهوائي الآلي.

← لا يحتوي الهوائي الآلي على صندوق مناوبة.

لا يصدر صوت.

← لا يتم تشغيل وظيفة ATT.

← موضع مفتاح التحكم بالمضائل "FAD" غير مضبوط لنظام سماعتين.

لا يصدر صوت نغمة تنبيه.

← يتم إلغاء صوت نغمة التنبيه (صفحة 12).

← تم توصيل مضخم صوت نشط اختياري ولم تقم باستعمال مضخم الصوت الداخلي.

تم مسح محتويات الذاكرة.

← تم فصل سلك إمداد الطاقة أو البطارية أو لم يتم توصيلهما بشكل صحيح.

تم مسح المحطات والوقت الصحيح المخزنين في الذاكرة.

تعطل المنصهر.

تحدث ضوضاء عند تدوير مفتاح الإشعال.

← عدم موازنة أطراف التوصيل بشكل صحيح مع موصل طاقة الكماليات بالسيارة.

خلال العرض أو الاستقبال، يبدأ وضع العرض الإيضاحي.  
← إذا لم يتم تنفيذ أية عملية تشغيل خلال 5 دقائق مع تهيئة "DEMO-ON"، يبدأ وضع العرض الإيضاحي.  
- قم بتهيئة "DEMO-OFF" (صفحة 12).

يختفي العرض من/لا يظهر في نافذة العرض.

← تم تهيئة المعتم إلى "DIMMER-ON" (صفحة 12).

← يختفي العرض عند الضغط مع الاستمرار على الزر (SOURCE/OFF).

- اضغط على الزر (SOURCE/OFF) الموجود على

الجهاز حتى تظهر الشاشة.

← أطراف التوصيل متسخة (صفحة 15).

لا تعمل وظيفة Auto Off.

← تم تشغيل الجهاز. يتم تشغيل وظيفة Auto Off بعد

إطفاء الجهاز.

- قم بإطفاء الجهاز.

تختفي الشاشة أثناء تشغيل الجهاز.

← تم تهيئة وظيفة الخرج الأسود إلى وضع التشغيل (صفحة 12).

لا يمكن تشغيل بطاقة وحدة التحكم.

← إذا تم تشغيل وظيفة الخرج الأسود (بدون إضاءة)، لا

يمكن تشغيل بطاقة وحدة التحكم عن بعد (صفحة 12).



طرف خرج الصوت (قابل للتغيير بين الصوت الثاوي/  
الخلفي)

طرف التحكم بالهوائي الألي/مضخم الصوت النشط (REM)  
(OUT)

طرف إدخال وحدة التحكم عن بعد  
طرف دخل الهوائي

مقبس الدخل AUX (مقبس ستريو صغير)

منخفض:  $10 \pm$  ديسبل عند 60 هرتز (XPLOD)

متوسط:  $10 \pm$  ديسبل عند 1 كيلوهرتز (XPLOD)

عالي:  $10 \pm$  ديسبل عند 10 كيلوهرتز (XPLOD)

متطلبات الطاقة: تيار مباشر بقوة 12 فولط من بطارية السيارة  
(تأريض سالب (أرضي))

الأبعاد:  $178 \times 50 \times 179$  مم تقريباً

(عرض/ارتفاع/عمق)

أبعاد التركيب:  $182 \times 53 \times 162$  مم

(عرض/ارتفاع/عمق)

الوزن: 1.2 كجم تقريباً

بطاقة التحكم عن بعد: RM-X201

أجزاء للتركيب والتوصيل (طقم واحد)

قد لا يتعامل الموزع التابع له مع بعض الملحقات المدرجة  
أعلاه. الرجاء طلب معلومات مفصلة من الوكيل.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

## قسم Tuner

## FM

مدى الموالفة: 87.5 – 108.0

طرف توصيل الهوائي:

طرف توصيل هوائي خارجي

التردد المتوسط: 25 كيلوهرتز

الحساسية القابلة للاستعمال: 8 ديسبل قوة

الانتقائية: 75 ديسبل عند 400 كيلوهرتز

معدل الإشارة إلى الضوضاء: 80 ديسبل (ستريو)

الفصل: 50 ديسبل عند 1 كيلوهرتز

استجابة التردد: 20 – 15,000 هرتز

## MW

مدى الموالفة: 531 – 1,602 كيلوهرتز

طرف توصيل الهوائي:

طرف توصيل هوائي خارجي

التردد المتوسط:

9,124.5 كيلوهرتز أو 9,115.5 كيلوهرتز/4.5 كيلوهرتز

الحساسية: 26 ميكرو فولط

## SW

مدى الموالفة:

SW1: 2,940 – 7,735 كيلوهرتز

SW2: 9,500 – 18,135 كيلوهرتز

(باستثناء الترددات 10,140 – 11,575 كيلوهرتز)

طرف توصيل الهوائي:

طرف توصيل هوائي خارجي

التردد المتوسط:

9,124.5 كيلوهرتز أو 9,115.5 كيلوهرتز/4.5 كيلوهرتز

الحساسية: 26 ميكرو فولط

## قسم مشغل الأسطوانة CD

معدل الإشارة إلى الضوضاء: 120 ديسبل

استجابة التردد: 10 – 20,000 هرتز

التفاوت والخفقان: أدنى من الحد القابل للقياس

## قسم مضخم الصوت النشط

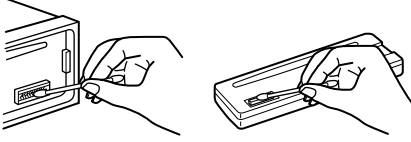
الخرج: أطراف خرج السماعة

معاوقة السماعة: 4 – 8 أوم

خرج الطاقة القصوى: 52 واط  $\times$  4 (عند 4 أوم)

### تنظيف أطراف التوصيل

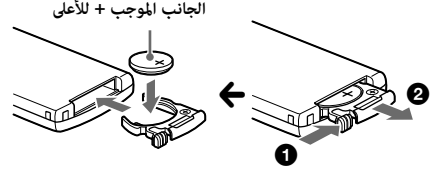
قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح إذا لم يتم تنظيف أطراف التوصيل بين الجهاز واللوحة الأمامية. لتفادي حدوث ذلك، افصل اللوحة الأمامية (صفحة 4) وقم بتنظيف أطراف التوصيل بمسحة قطنية. لا تستعمل قوة مفرطة. وإلا قد تتعرض أطراف التوصيل للتلف.



### ملاحظات

- لدواعي السلامة، أطفئ تشغيل المحرك قبل تنظيف أطراف التوصيل، وقم بإخراج المفتاح من نظام اشعال المحرك.
- لا تعتمد مطلقاً إلى لمس أطراف التوصيل بأصابعك أو بأي أداة معدنية مباشرة.

استبدال بطارية الليثيوم الخاصة ببطاقة التحكم عن بعد عندما تصبح البطارية ضعيفة، يكون مدى بطاقة التحكم عن بعد أقصر. ولذا، استبدل البطارية ببطارية ليثيوم جديدة طراز CR2025. قد يتسبب استعمال أي نوع آخر من البطاريات في احتمال مخاطر نشوب حريق أو انفجار.



### ملاحظات حول بطارية الليثيوم

- احتفظ ببطارية الليثيوم بعيداً عن متناول الأطفال. في حالة ابتلاع البطارية، استشر الطبيب فوراً.
- امسح البطارية بخرقة جافة لضمان توصيل جيد.
- تأكد من ملاحظة القطبية الصحيحة عند تركيب البطارية.
- لا تمسك البطارية بملقط معدني، وإلا قد يحدث تماس كهربائي.

### تحذير

قد تنفجر البطارية إذا أسيئ التعامل معها.  
لا تقم بإعادة شحن البطارية أو تفكيكها أو إلقتها في النار.

## حول ملفات MP3

- المصطلح MP3، والذي هو معيار لصيغة MPEG-1 Audio Layer-3، هو معيار لصيغة ضغط ملف موسيقى. هذه الصيغة تضغط بيانات أسطوانة CD الصوتية إلى 10/1 من حجمها الأصلي.
- بطاقة ID3 الاصدار 1.0 و 1.1 و 2.2 و 2.3 و 2.4 تستعمل إلى صيغة MP3 فقط. بطاقة ID3 هي عبارة عن 30/15 حرف (الاصدار 1.0 و 1.1)، أو 126/63 حرف (الاصدار 2.2 و 2.3 و 2.4).
- عند تسمية ملف MP3، تأكد من اضافة علامة تمديد الملف "mp3" إلى اسم الملف.
- أثناء العرض أو التقديم السريع/الترجيع لملف MP3 (معدل البت المتغير) VBR، قد لا يتم عرض مدة العرض المنقضية بدقة.

### ملاحظة

إذا قمت بعرض ملف MP3 بمعدل بت عالي، كالمعدل 320 كيلوبت بالثانية، قد ينقطع الصوت.

## حول ملفات WMA

- المصطلح WMA، والذي هو معيار لصيغة Windows Media Audio، هو معيار لصيغة ضغط ملف موسيقى. هذه الصيغة تضغط بيانات أسطوانة CD الصوتية إلى 1/2\* من حجمها الأصلي.
- علامة WMA تتكون من 63 حرف.
- عند تسمية ملف WMA، تأكد من اضافة علامة تمديد الملف "wma" إلى اسم الملف.
- أثناء العرض أو التقديم السريع/الترجيع لملف WMA (معدل البت المتغير) VBR، قد لا يتم عرض مدة العرض المنقضية بدقة.

\* لمعدل 64 كيلوبت بالثانية فقط

### ملاحظة

- تشغيل ملفات WMA التالية غير مدعوم.
- مضغوطة بلا فقدان للبيانات
- محمية من النسخ

إذا كانت لديك أي أسئلة أو مشاكل تتعلق بجهازك وغير واردة في هذا الدليل، يرجى الاتصال بأقرب وكيل Sony.

## • الأسطوانات التي لا تتمكن هذه الوحدة من عرضها

- الأسطوانات الملصقة عليها بطاقات أو ملصقات، أو الملصقة عليها ورقة أو شريط لاصق. القيام بذلك قد يؤدي إلى خلل، أو قد يؤدي إلى تدمير الأسطوانة.
- الأسطوانات التي تكون بأشكال غير نظامية (على سبيل المثال، على شكل قلب، مربعة، على شكل نجمة). القيام بمحاولة عرضها قد يتلف الجهاز.
- أسطوانات CD مقاس 8 سم.

## ملاحظات حول أسطوانات CD-R/CD-RW

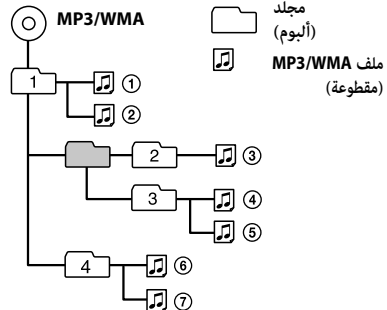
- الحد الأقصى لعدد: (أسطوانات CD-R/CD-RW فقط)
  - المجلدات (الألبومات): 150 (متضمنة الجذر)
  - الملفات (المقطوعات) والمجلدات: 300 (قد يصبح هذا العدد أقل من 300 إذا احتوى اسم المجلد/الملف على الكثير من الرموز)
  - الرموز القابلة للعرض الخاصة بإسم المجلد/الملف: 32 (Joliet)/64 (Romeo)

- الأسطوانة مسجلة بمقاطع متعددة إذا بدأت بمقطع مسجل بصيغة CD-DA، فسيتم التعرف عليها كأسطوانة CD-DA، ولا يتم عرض المقاطع الأخرى.

## • الأسطوانات التي لا تتمكن هذه الوحدة من عرضها

- أسطوانة CD-R/CD-RW المسجلة بجودة تسجيل رديئة.
- أسطوانة CD-R/CD-RW المسجلة بجهاز تسجيل غير متوافق.
- أسطوانة CD-R/CD-RW المختتمة بشكل غير صحيح.
- أسطوانة CD-R/CD-RW غير تلك الأسطوانات المسجلة بصيغة أسطوانة CD الموسيقية أو بصيغة MP3 المستوفية لمعايير ISO9660 Level 1/Level 2 أو Joliet/Romeo أو المقاطع المتعددة.

## ترتيب عرض ملفات MP3/WMA



## معلومات إضافية

### تنبيهات احتياطية

- إذا تم إيقاف السيارة في ضوء الشمس المباشر، فدع الجهاز يبرد قبل تشغيله.
- لا تترك اللوحة الأمامية أو أجهزة الصوت تعمل داخل السيارة، وإلا فقد يتسبب ذلك في عطل بسبب ارتفاع درجة الحرارة في ضوء الشمس المباشرة.
- سيتم تمديد الهوائي الآلي تلقائيًا.

### تكتف الرطوبة

إذا تكتفت الرطوبة داخل الجهاز، فقم بإخراج الأسطوانة وانتظر لمدة ساعة واحدة تقريباً إلى أن تتبخر الرطوبة؛ وإلا لن يتم تشغيل الجهاز بصورة مناسبة.

### لضمان الحصول على صوت عالي الجودة

احرص على عدم انسكاب السوائل على الجهاز أو الأسطوانات.

### ملاحظات حول الأسطوانات

- لا تعرض الأسطوانات لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة مثل أجهزة الهواء الحار، ولا تتركها في سيارة مصفوفة في مرآب تحت اشعة الشمس المباشرة.



- قبل العرض، امسح الأسطوانات بخرقة تنظيف من المركز متجهًا للخارج. لا تستعمل محاليل مثل البنزين أو مرقق الطلاء أو المنظفات المتوفرة تجارياً.

- هذا الجهاز مصمم لعرض الأسطوانات المتوافقة مع معيار الأسطوانة المدمجة (CD). الأسطوانات الثنائية الوجه وبعض الأسطوانات الموسيقية المشفرة بتقنيات حماية حقوق النشر لا تستوفي معيار الأسطوانة المدمجة (CD)، لذلك، قد لا يتم عرض تلك الأسطوانات بواسطة هذا الجهاز.

## استعمال جهاز اختياري

### جهاز صوت إضافي

بتوصيل جهاز صوت محمول اختياري بمقبس الدخل AUX (مقبس ستيريو صغير) على الجهاز، ومن ثم اختيار المصدر ببساطة، يمكنك الاستماع للصوت بواسطة سماعات السيارة.

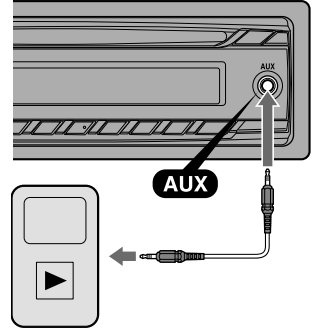
توصيل جهاز الصوت المحمول

1 أطفئ جهاز الصوت المحمول.

2 اخفض مستوى صوت الجهاز.

3 قم بتوصيل جهاز الصوت المحمول بالجهاز باستخدام سلك توصيل (غير مرفق)\*.

\* تأكد من استعمال قابس من النوع المباشر.



### ضبط مستوى الصوت

تأكد من ضبط مستوى صوت جهاز الصوت الموصل قبل العرض.

1 قم بخفض مستوى صوت الجهاز.

2 اضغط على الزر (SOURCE/OFF) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "AUX".

3 يبدأ عرض صوت جهاز الصوت المحمول بمستوى صوت معتدل.

4 قم بتهيئة مستوى صوت الاستماع العادي للجهاز.

5 اضبط مستوى الدخل (الصفحة 11).

## ضبط عناصر التهيئة

**1** اضغط مع الاستمرار على زر الاختيار. تظهر شاشة التهيئة.

**2** أدر قرص التحكم إلى أن يظهر العنصر المرغوب، ثم اضغط عليه.

**3** أدر قرص التحكم لتحديد الإعداد، ثم اضغط عليه.\*

**4** اضغط على **↩** (BACK).

\* بالنسبة للإعدادات CLOCK-ADJ و TUNER-STP و BTM، تكون الخطوة 4 غير ضرورية.

يمكن تهيئة العناصر التالية وفقاً للمصدر والتهيئة:

**CLOCK-ADJ** (ضبط الساعة) (الصفحة 4)

**CT** (توقيت الساعة)

لتنشيط وظيفة CT على الوضعين التاليين: "ON" أو "OFF" (الصفحة 9).

**BEEP**

يؤدي إلى تشغيل صوت نغمة التنبيه على الوضعين التاليين: "ON" أو "OFF".

**CAUT ALM**<sup>1\*</sup> (جهاز التنبيه)

لتنشيط جهاز التنبيه على الوضعين التاليين: "ON" أو "OFF" (الصفحة 4).

**AUX-A**<sup>1\*</sup> (صوت إضافي AUX)

يؤدي إلى تشغيل شاشة المصدر الإضافي AUX: "ON" أو "OFF" (الصفحة 13).

**AUTO OFF**

ينطفئ تلقائياً بعد انقضاء المدة المرغوبة عند إيقاف تشغيل الجهاز: "NO" أو "30S" (ثوان) أو "30M" (دقائق) أو "60M" (دقائق).

**REAR/SUB**<sup>1\*</sup>

يغير خرج الصوت: "REAR-OUT" (مضخم قوي)، "SUB-OUT" (مجهر الترددات الخفيفة الفرعي).

**BLK OUT** (خرج أسود)

إطفاء الإضاءة تلقائياً لأي مصدر (على سبيل المثال، أثناء عرض أسطوانة CD/استقبال الراديو، إلخ). إذا لم يتم تنفيذ أية عملية تشغيل خلال 5 ثوانٍ: "ON" أو "OFF".

لتشغيل الإضاءة الخلفية، اضغط على أي زر على الجهاز. (عند تشغيل هذا الوضع، يصبح التشغيل عن بعد غير ممكن.)

**DEMO** (عرض إيضاحي)

يؤدي إلى تشغيل وضع العرض الإيضاحي: "ON" أو "OFF".

**DIMMER**

لتغيير سطوع الشاشة: "ON" أو "OFF".

**M.DISPLAY** (عرض الحركة)

- "ON": لعرض الأنماط المتحركة.  
- "OFF": لإلغاء تنشيط عرض الحركة.

**AUTO SCR** (تمرير تلقائي)

لتمرير إلى العناصر الطويلة تلقائياً: "ON" أو "OFF".

**LPF**<sup>2\*</sup> (مرشح الجهير المنخفض)

لتحديد تردد قطع مضخم الصوت: "OFF" أو "80Hz" أو "100Hz" أو "120Hz" أو "140Hz" أو "160Hz".

**SW PHASE**<sup>2\*</sup> (مرحلة مضخم الصوت)

لتحديد مرحلة مضخم الصوت: "SUB NORM" أو "SUB REV".

**HPF** (مرشح الجهير العالي)

لتحديد تردد قطع السماع الأمامية/الخلفية: "OFF" أو "80Hz" أو "100Hz" أو "120Hz" أو "140Hz" أو "160Hz".

**LOUDNESS**

لتعزيز الجهير أو الصوت العالي للاستماع للصوت بمستويات منخفضة بوضوح: "ON" أو "OFF".

**BTM** (الصفحة 8)

<sup>1\*</sup> عندما يكون الجهاز مطلقاً.

<sup>2\*</sup> عند تهيئة خرج الصوت إلى "SUB-OUT".

- 1\* عند تشغيل وظيفة EQ3 (الصفحة 11).
- 2\* عند تهيئة خرج الصوت إلى "SUB-OUT" (الصفحة 12). يتم عرض "ATT" بأخفض مستوى من التهيئة، ويمكن ضبطه فيما يصل إلى 21 خطوة.
- 3\* عند تشغيل مصدر AUX (الصفحة 13).

## تهيئات الصوت وقائمة الإعداد

### تغيير تهيئات الصوت

#### تهيئة منحني المعادل البياني للأصوات حسب الطلب — EQ3

تسمح لك الوظيفة "CUSTOM" الخاصة بوضع EQ3 بتنفيذ تهيئاتك الخاصة بالمعادل البياني للأصوات.

1 أثناء الاستقبال/العرض، اضغط على (EQ3) ضغطاً متكرراً لاختيار "CUSTOM"، ثم اضغط على (BACK).

2 اضغط على زر الاختيار.

3 أدر قرص التحكم إلى أن يظهر "EQ3 LOW" أو "EQ3 MID" أو "EQ3 HIGH"، ثم اضغط عليه.

4 أدر قرص التحكم لضبط العنصر المختار، ثم اضغط عليه.

يمكن ضبط مستوى الصوت في خطوات مقدارها 1 dB من -10 dB إلى +10 dB.

LOW + 6

كرر الخطوتين 2 و3 لضبط منحني المعادل البياني للأصوات.

لاستعادة تهيئة منحني المعادل البياني للأصوات المهيأ في المصنع، اضغط مع الاستمرار على زر الاختيار قبل اكتمال التهيئة.

5 اضغط على (BACK).

#### ضبط مميزات الصوت

1 أثناء الاستقبال/العرض، اضغط على زر الاختيار.

2 أدر قرص التحكم إلى أن يظهر عنصر القائمة المرغوب، ثم اضغط عليه.

3 أدر قرص التحكم لتحديد الإعداد، ثم اضغط عليه.

4 اضغط على (BACK).

يمكن ضبط العناصر التالية:

EQ3 LOW<sup>1\*</sup> (صفحة 11)

EQ3 MID<sup>1\*</sup> (صفحة 11)

EQ3 HIGH<sup>1\*</sup> (صفحة 11)

#### BALANCE

لضبط توازن الصوت: "R15" - "0" - "L15".

#### FADER

لضبط المستوى النسبي: "R15" - "0" - "F15".

SW LEVEL<sup>2\*</sup> (مستوى مضخم الصوت)

لضبط مستوى صوت مضخم الصوت:

"+10 dB" - "0 dB" - "-10 dB". يتم عرض

("ATT") بأخفض مستوى من التهيئة).

AUX VOL<sup>3\*</sup> (مستوى صوت AUX)

لضبط مستوى الصوت لكل جهاز إضافي متصل:

"+18dB" - "0 dB" - "-8 dB".

تقلل هذه التهيئة من الحاجة إلى ضبط مستوى

الصوت بين المصادر.

## عرض المقطوعات في مختلف الأوضاع

يمكنك الاستماع إلى المقطوعات بشكل متكرر (عرض متكرر) أو بترتيب عشوائي (عرض عشوائي).

**1** أثناء العرض، اضغط على **(3) (REP)** أو **(4)** (**SHUF**) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر وضع العرض المرغوب.

### العرض المتكرر

اختر	لعرض
<b>TRACK</b> ↵	المقطوعة بصورة متكررة.
<b>*ALBUM</b> ↵	الألبوم بصورة متكررة.
<b>OFF</b> ↵	المقطوعة بترتيب عادي (العرض العادي).

### العرض العشوائي

اختر	لعرض
<b>*SHUF ALBUM</b>	الألبوم بترتيب عشوائي.
<b>SHUF DISC</b>	الأسطوانة بترتيب عشوائي.
<b>SHUF OFF</b>	المقطوعة بترتيب عادي (العرض العادي).

\* عند عرض أسطوانة MP3/WMA.

**CD**

## تشغيل أسطوانة

بإمكان هذا الجهاز تشغيل أسطوانة CD-DA (تحتوي أيضاً على CD TEXT) و CD-R/CD-RW (ملفات MP3/WMA (صفحة 14)).

**1** أدخل الأسطوانة (بحيث يكون الجانب الذي عليه الملصق لأعلى).  
يبدأ العرض تلقائياً.  
لإخراج الأسطوانة، اضغط على الزر ▲.

### تغيير عناصر العرض

قد تختلف العناصر المعروضة وفقاً للطراز ونوع الأسطوانة وصيغة التسجيل والتهينات.  
اضغط على **(DSPL)**.

## تحديد PTY (أنواع البرامج)

لعرض نوع البرنامج الذي يتم استقباله حالياً، وللبحث أيضاً عن نوع البرنامج المحدد.

### 1 اضغط على (PTY) أثناء استقبال موجة FM.

يظهر اسم نوع البرنامج الحالي في حالة إرسال المحطة لبيانات PTY.

### 2 أدر قرص التحكم إلى أن يظهر نوع البرنامج المرغوب، ثم اضغط عليه.

يبدأ الجهاز في البحث عن محطة تبث نوع البرنامج المحدد.

## نوع البرامج

**NEWS** (أخبار)، **AFFAIRS** (الشؤون الحالية)،  
**INFO** (معلومات)، **SPORT** (رياضة)، **EDUCATE**  
(تعليم)، **DRAMA** (دراما)، **CULTURE** (ثقافة)،  
**SCIENCE** (علوم)، **VARIED** (منوعات)، **POP M**  
(موسيقى البوب)، **ROCK M** (موسيقى الروك)، **EASY**  
**M** (موسيقى M.O.R.)، **LIGHT M** (ضوء كلاسيكي)،  
**CLASSICS** (موسيقى كلاسيكية قوية)، **OTHER M**  
(موسيقى أخرى)، **WEATHER** (الطقس)، **FINANCE**  
(مالية)، **CHILDREN** (برنامج أطفال)، **SOCIAL A**  
(شؤون اجتماعية)، **RELIGION** (دينية)، **PHONE IN**  
(برامج عبر الهاتف)، **TRAVEL** (السفر)، **LEISURE**  
(وقت الفراغ)، **JAZZ** (موسيقى الجاز)، **COUNTRY**  
(موسيقى كانتري)، **NATION M** (موسيقى وطنية)،  
**OLDIES** (موسيقى قديمة)، **FOLK M** (موسيقى شعبية)،  
**DOCUMENT** (برامج وثائقية)

### ملاحظة

ربما تستقبل برنامج راديو مختلفاً عن البرنامج الذي حددته.

## ضبط CT (توقيت الساعة)

تعمل بيانات CT من استقبال محطة RDS على ضبط الساعة.

### 1 اضبط "CT-ON" في الإعداد (صفحة 12).

### ملاحظة

قد لا تعمل وظيفة CT بشكل صحيح حتى أثناء استقبال محطة RDS.



## الموالمفة تلقائياً

**1** اختر المولفة، ثم اضغط على الزر +/- (SEEK) للبحث عن المحطة.

يتوقف الاستطلاع عندما يستقبل الجهاز محطة ما. كرر هذا الإجراء إلى أن يتم استقبال المحطة المرغوبة.

### توجيه

إذا كنت تعرف تردد المحطة التي تريد الاستماع إليها، فاضغط مع الاستمرار على الزر +/- (SEEK) لتحديد التردد التقريبي، ثم اضغط على الزر +/- (SEEK) ضغطاً متكرراً للموالمفة إلى التردد المرغوب (موالمفة يدوية).

## RDS

تقوم محطات FM مع خدمة نظام بيانات الراديو (RDS) بإرسال معلومات رقمية غير مسموعة مع إشارة برامج الراديو المنتظمة.

### ملاحظات

- وفقاً للدولة/المنطقة، قد لا تتوفر جميع وظائف خدمة RDS.
- لن تعمل خدمة RDS إذا كانت قوة الإشارة ضعيفة للغاية أو إذا كانت المحطة التي تم ضبط جهازك عليها لا ترسل بيانات RDS.

تغيير عناصر العرض

اضغط على (DSPL).

## الراديو

### استقبال المحطات وتخزينها

#### تنبيه

عند موالمفة محطات أثناء القيادة، استعمل ذاكرة أفضل موالمفة (BTM) لتفادي وقوع حادث.

### التخزين تلقائياً — وظيفة BTM

**1** اضغط على الزر (SOURCE/OFF) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "TUNER".

لتغيير المولفة، اضغط على (MODE) ضغطاً متكرراً. يمكنك الاختيار من بين المولفات FM1 أو FM2 أو FM3 أو MW أو SW1 أو SW2.

**2** اضغط مع الاستمرار على زر الاختيار. تظهر شاشة التهيئة.

**3** أدر قرص التحكم إلى أن يظهر "BTM"، ثم اضغط عليه.

يقوم الجهاز بتخزين المحطات بترتيب ترددها على أزرار الأرقام.

### التخزين يدوياً

**1** أثناء استقبال المحطة التي تريد تخزينها، اضغط مع الاستمرار على أي زر رقم (1) إلى (6) إلى أن يظهر "MEMORY".

### استقبال المحطات المخزنة

**1** اختر المولفة، ثم اضغط على زر رقم (1) إلى (6).

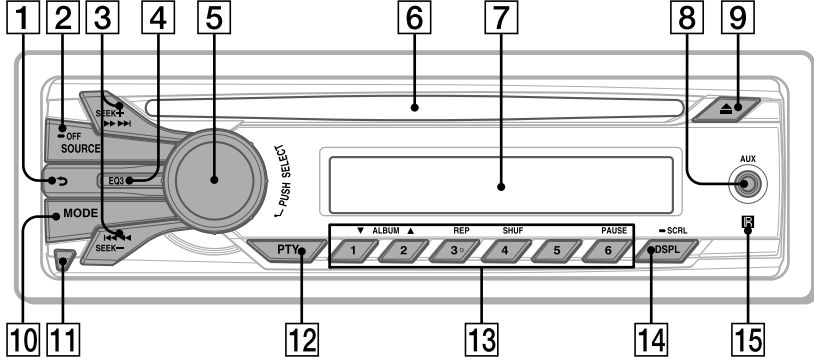
- 4 EQ3** (المعادل البياني) صفحة 11  
لتحديد نوع المعادل البياني (XPLOD أو VOCAL أو EDGE أو CRUISE أو SPACE أو GRAVITY أو CUSTOM أو OFF).
- 5** قرص التحكم/زر الاختيار  
لضبط مستوى الصوت (أدر)؛ لاختيار عناصر التهيئة (اضغط وأدر).
- 6** فتحة الأسطوانة  
قم بإدخال الأسطوانة (بحيث يكون الجانب الذي عليه الملصق لأعلى)، ومن ثم يبدأ التشغيل.
- 7** نافذة العرض
- 8** مقبس الدخل AUX صفحة 13
- 9** زر  $\blacktriangle$  (الإخراج)  
لإخراج الأسطوانة.
- 10** الزر MODE صفحة 8  
لتحديد النطاق الترددي للراديو (FM/MW/SW).
- 11** زر تحرير اللوحة الأمامية صفحة 4
- 12** الزر PTY صفحة 9  
لتحديد PTY في RDS.
- 13** أزرار الأرقام  
Radio:  
لاستقبال محطات مخزنة (اضغط)؛ لتخزين محطات (اضغط مع الاستمرار).  
CD:  
ALBUM  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  : ① / ② (أثناء عرض أسطوانة (MP3/WMA  
لتخطي الألبومات (اضغط)؛ لتخطي الألبومات بشكل مستمر (اضغط مع الاستمرار).
- ③ : الزر REP \* صفحة 10  
④ : الزر SHUF صفحة 10  
⑥ : الزر PAUSE
- لإيقاف العرض مؤقتاً. للإلغاء، اضغط مرة أخرى.
- 14** زر DSPL (الشاشة)/SCRL (التمرير) صفحة 8، 10  
لتغيير عناصر الشاشة (اضغط)؛ لتمرير عناصر الشاشة (اضغط مع الاستمرار).
- 15** مستقبل إشارات بطاقة التحكم عن بعد
- 16** الزر OFF  
لإيقاف تشغيل الطاقة؛ قم بإيقاف المصدر.
- 17** الزر SOURCE  
لتشغيل الجهاز؛ قم بتغيير المصدر (Radio/CD/AUX).
- 18** الأزرار  $\leftarrow$  (I<<)/ $\rightarrow$  (I>>)  $\leftrightarrow$   
للتحكم في الراديو/CD، مثل الوظيفة التي يقوم بها الزر +/- (SEEK) الموجود بالجهاز.  
يمكن تشغيل التهيئة وتهيئة الصوت، إلخ بواسطة الزر  $\leftrightarrow$ .
- 19** الزر ENTER  
لتطبيق تهيئة.
- 20** الزر PTY
- 21** الزر VOL +/- (مستوى الصوت)
- 22** الزر ATT (التخفيض)  
لتخفيض الصوت للإلغاء، اضغط مرة أخرى.
- 23** الزر SOUND/MENU  
لإدخال تهيئة صوت (اضغط)؛ لإدخال قائمة (اضغط مع الاستمرار).
- 24** الزر DSPL (شاشة)
- 25** أزرار  $\uparrow$  (+)/ $\downarrow$  (-)  
للتحكم بأسطوانة CD، نفس تشغيل الزر ① / ② (ALBUM  $\blacktriangledown/\blacktriangle$ ) على الجهاز.  
يمكن تشغيل التهيئة وتهيئة الصوت، إلخ بواسطة الزر  $\uparrow$   $\downarrow$ .
- 26** الزر SCRL (التمرير)
- 27** أزرار الأرقام  
لاستقبال محطات مخزنة (اضغط)؛ لتخزين محطات (اضغط مع الاستمرار).  
\* يحتوي هذا الزر على نقطة تعمل باللمس.

#### ملاحظة

إذا تم إطفاء الجهاز واختفت الشاشة، فلا يمكن تشغيله بواسطة بطاقة التحكم عن بعد ما لم يتم الضغط على الزر (SOURCE/OFF) على الجهاز أو إدخال أسطوانة لتشغيل الجهاز أولاً.

## مواضع مفاتيح التحكم

### الوحدة الرئيسية



يحتوي هذا القسم على تعليمات حول مواضع مفاتيح التحكم وعمليات التشغيل الأساسية.

#### 1 الزر (BACK)

للعودة إلى الشاشة السابقة.

#### 2 الزر SOURCE/OFF

اضغط على هذا الزر لتشغيل الجهاز/تغيير المصدر (Radio/CD/AUX).

اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة لإيقاف تشغيل الجهاز.

اضغط مع الاستمرار لأكثر من ثانيتين لإيقاف تشغيل الجهاز، ومن ثم تختفي الشاشة.

#### 3 الأزرار SEEK +/-

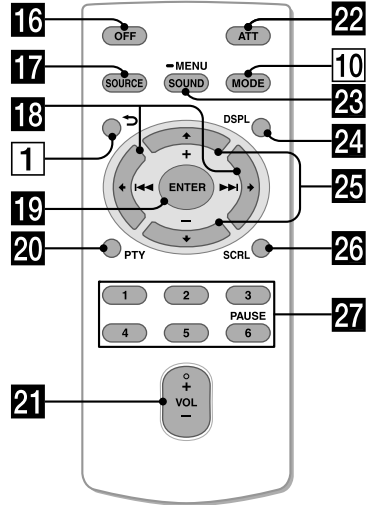
##### :Radio

لموافقة المحطات تلقائياً (اضغط)؛ للعثور على محطة يدوياً (اضغط مع الاستمرار).

##### :CD

لتخطي المقطوعات (اضغط)؛ لتخطي المقطوعات بشكل مستمر (اضغط، ثم اضغط مرة أخرى خلال ثانية واحدة واستمر بالضغط)؛ ترجيع/تقديم سريع لإحدى المقطوعات (اضغط مع الاستمرار).

### بطاقة التحكم عن بعد RM-X201

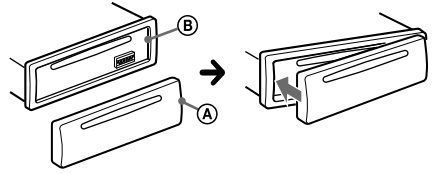


قم بإزالة الغطاء العازل قبل الاستخدام.



## تركيب اللوحة الأمامية

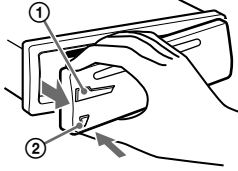
قم بتعشيق الجزء (A) من اللوحة الأمامية مع الجزء (B) من الجهاز، كما هو مبين في الشكل التوضيحي، وادفع الجانب الأيسر حتى يستقر في مكانه.



## فصل اللوحة الأمامية

يمكنك فصل اللوحة الأمامية لهذا الجهاز للحيلولة دون سرقة.

- 1 اضغط مع الاستمرار على **(SOURCE/OFF)** ① ينطفئ الجهاز.
- 2 اضغط على زر تحرير اللوحة الأمامية ②، ثم اسحبه نحوك.



### جهاز التنبيه

إذا أدت مفتاح التشغيل إلى الوضع OFF دون فصل اللوحة الأمامية، فسيصدر صوت من جهاز التنبيه لبضع ثوانٍ. سيصدر صوت من جهاز التنبيه فقط عند استعمال مضخم الصوت الداخلي.

### ملاحظة

لا تعرض اللوحة الأمامية للحرارة/درجة حرارة عالية أو للرطوبة. وتجنب تركها داخل سيارة متوقفة أو على لوحة العدادات/الصينية الخلفية.

## البدء

### إلغاء وضع DEMO

يمكنك إلغاء شاشة العرض الإيضاحي التي تظهر عند إطفاء الجهاز.

1 اضغط مع الاستمرار على زر الاختيار. تظهر شاشة التهيئة.

2 أدر قرص التحكم إلى أن يظهر "DEMO"، ثم اضغط عليه.

3 أدر قرص التحكم لتحديد "DEMO-OFF"، ثم اضغط عليه. تكتمل التهيئة.

4 اضغط على **(BACK)**.

### تهيئة الساعة

تستعمل الساعة مؤشر القراءة الرقمية بنظام 12 ساعة.

1 اضغط مع الاستمرار على زر الاختيار. تظهر شاشة التهيئة.

2 أدر قرص التحكم حتى يظهر "CLOCK-ADJ"، ثم اضغط عليه. يومض مؤشر الساعة.

3 أدر قرص التحكم لتهيئة الساعة والدقيقة. لتحريك المؤشر الرقمي، اضغط على **(SEEK)** +/-.

4 بعد تهيئة الدقائق، اضغط على زر الاختيار. تكتمل عملية التهيئة ويبدأ تشغيل الساعة.

عرض الساعة، اضغط على **(DSPL)**.

## جدول المحتويات

4	البدء .....
4	إلغاء وضع DEMO .....
4	تهيئة الساعة .....
4	فصل اللوحة الأمامية .....
6	مواضع مفاتيح التحكم .....
6	الوحدة الرئيسية .....
6	بطاقة التحكم عن بعد RM-X201 .....
8	الراديو .....
8	استقبال المحطات وتخزينها .....
8	RDS .....
10	CD .....
10	تشغيل أسطوانة .....
10	عرض المقطوعات في مختلف الأوضاع .....
11	تهيئات الصوت وقائمة الإعداد .....
11	تغيير تهيئات الصوت .....
12	ضبط عناصر التهيئة .....
13	استعمال جهاز اختياري .....
13	جهاز صوت إضافي .....
13	معلومات إضافية .....
13	تنبيهات احتياطية .....
15	الصيانة .....
16	المواصفات .....
17	تحري الخطأ وإصلاحه .....

تأكد من تركيب هذه الوحدة في لوحة عدادات السيارة لتحقيق السلامة. بخصوص التركيب والتوصيلات، راجع دليل التركيب/التوصيلات المرفق.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

توجد هذه البطاقة في الجهة السفلية من الهيكل.

تحذير إذا كان نظام إشعال المحرك الخاص بسيارتك غير مجهز بموضع الكماليات ACC تأكد من تهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي (صفحة 12). سينطفئ الجهاز بشكل كامل تلقائياً في الوقت المحدد بعد انطفاء الجهاز، وذلك لتفادي استهلاك شحنة البطارية. إذا لم تتم بتهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي، فاحتفظ بضغط الزر (SOURCE/OFF) إلى أن تختفي الشاشة كلما قمت بإطفاء نظام إشعال المحرك.

تعد Windows Media إما علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.

يحتوي هذا المنتج على تقنية خاضعة لحقوق ملكية فكرية معينة لشركة Microsoft. يحظر استخدام هذه التقنية أو توزيعها خارج حدود هذا المنتج دون الحصول على الترخيص (التراخيص) المناسب من شركة Microsoft.

براءات الاختراع وتقنية تشفير صوت MPEG Layer-3 مرخصة من شركة Fraunhofer IIS و Thomson.

#### ملاحظات حول بطارية الليثيوم

لا تعرض بطارية الليثيوم لحرارة شديدة كأشعة الشمس المباشرة أو النار أو ما شابه.

SONY®

# FM/MW/SW Compact Disc Player

AR تعليمات التشغيل

PR دستور العمل های عملياتی

لإلغاء شاشة العرض الإيضاحي (DEMO)، راجع صفحة 4.  
برای لغو پخش نمایشی (DEMO)، به صفحه 4 مراجعه کنید.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand



\* 4 2 8 4 5 0 9 5 1 \* (1)

CDX-GT310MP